

# NYジャピオン™

WEEKLY NY JAPION

# FREE

毎週金曜日発行

# 3.10

Vol. 1192  
2023



〈巻頭特集〉

## 徹底研究! サマーキャンプ2023

〈4月18日締め切り〉新・タックスリターンの基礎知識

LINEでも発信!  
特集・ニュース・お得な  
情報はこちらから→



広告のお問い合わせは adsales@trendpot.com | 記事のお問い合わせは reader@nyjapion.com | デイリースポーツ特約 | Instagramもチェック! @nyjapion

日本のTV番組、邦画、アニメ  
韓国・中国ドラマ、時代劇...  
通販のお問い合わせ  
(800) 343-9869  
support@hqvideo.net

**HQビデオ** 12PM~6PM  
① 有料路上駐車 ② 無料路上駐車  
21 W45 ST #501  
NEW YORK NY 10036  
(212) 221-0027

59丁目店 営業時間▶10AM~7PM  
224 E. 59th St.  
(Bet 2nd & 3rd Ave.)  
212-755-3566

GC店 営業時間▶8AM~9PM  
370 Lexington Ave.  
#107 (at 41st St.)  
917-472-7025

www.katagiri.com  
創業110年の日本食品店  
**KATAGIRI**

両店舗  
続・茨城フェア  
新しく商品も入荷し、  
引き続き開催中!

本格派 すし食材をご自宅へ  
ひなあられあります。

OPFish Market

Riverside 健診センター  
**リバーサイド健診センター**

霞 竜雄 MD ●健康診断(土曜日) ●一般診療、胃腸科  
原田 義也 DC (カイロプラクティック) ●デジタルレントゲン ●海外旅行者保険可  
●Hackensack 大学病院入院治療

201.678.1900 www.myriverside.net

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科  
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

マンハッタン グランドセントラル駅近く  
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016  
(bet. 36th & 37th Sts.) ①平日 9AM-5PM  
日本語 212-714-9117 英語 212-714-9494  
drahnent.com

フォートリー GWブリッジ近く  
1485 Palisade Ave. Fort Lee  
NJ 07024 ①平日 9AM-5PM  
日本語 201-461-4714 英語 201-461-9400  
オフィス携帯番号 646-344-2359

D5 LAW OFFICE PLLC  
ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている  
日系企業・個人を全面サポートいたします。

■会社法 ■商法(ビジネス) ■移民法(ビザ) ■不動産法

安田デビン龍 TEL: 248.497.8887 devin@d5law.com  
Attorney at Law 222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038 詳細はこちらから

Wayne & Wayne Law Offices  
民事法 / 刑法 / 家族法  
移民法 / 高齢者法 / 自己破産

各種法律の仕組みから裁判所への同行  
まで、すべて日本語で親身になってお役  
に立てるのが当法律事務所の特徴です。

電話での相談は無料▶845-988-6429 日本育ちの弁護士が日本語で対応。テキストも日本語OK  
Email: stanwayne@optimum.net  
231 South Blvd. Nyack, NY 10960 www.nybengoshi.com ウェイン・スタンレイ弁護士

HIBARI FAMILY MEDICAL  
ひばりファミリーメディカル

充実の日本語対応  
新生児からお年寄りまで診察  
できる家庭医療専門医常勤

201-581-8553  
info@hibari.sprucecare.com  
725 River Road, Suite 214  
Edgewater, NJ 07020  
hibarifamilymedical.com

ニュージャージー・ニューヨークの  
かかりつけクリニック

確定申告・タックスリターン  
ビジネス支援・税務対策・会社設立・IRSからの手紙対応

尾崎真由美会計士  
お客様の満足が第一。  
正確な確定申告書を  
時間内にお届けします。

全米・全ピザ  
対応  
20年以上の  
実績!

日本語フリーダイヤル 1-877-827-1040 詳細はこちらから▶  
18001 Old Cutler Rd. Suite 454, Miami, FL 33157 / info@1040me.com

世界中の虎党へ届け

DAILYSPORTS  
**デイリースポーツ電子版**

PC iPad iPhone Android

デイリースポーツ電子版で検索 一部売りもあるで

# ニューヨーク合唱フェスティバル、再開。 3月29日(水)、30日(木)。午後8時開演。

## 2023 第8回 ニューヨーク 合唱フェスティバル

日米親善 東日本復興支援 青少年交流

「岩倉使節団」NY訪問151年、「万延元年遣米使節」NYパレード163年。

G7広島サミットを応援、歌声あわせ平和願う

### カーネギー 大ホール

STERN AUDITORIUM / PERELMAN STAGE

### 入場 無料

☆カーネギーホール・ボックス  
オフィスでチケットを取得して  
ください  
☆当日券はありません  
☆会場での10ドル募金にご協力  
願います

Wednesday, March 29, 2023 | 8 PM

Thursday, March 30, 2023 | 8 PM



### 3月29日(水)

福島：菅野正美  
福島カノンの輪合唱団

愛知：永ひろこ  
エーヴィゲ・ハルモニー

山梨：渡辺公男  
富楽会合唱団

東京：岩本徳・  
小原孝pf  
女声合唱団ひびき

静岡：芹澤卓弥  
コア・クライス・セリ

フランク・ヘイ  
BICブルックリン聖歌隊

茨城：戸来和子  
アンサンブル・ローゼ

デイビッド・レッカ  
NYマスター合唱団

嶋田貴美子  
ワシントンDC日本合唱団

ジェイソン・アズバリー  
ブルックリン・グレース  
聖歌隊

司会：久下香織子  
FCI(フジテレビNY)



### 3月30日(木)

東京：相澤直人  
Ensemble Sakura-Note

大阪：石若雅弥  
合唱団うたの音(ね)

広島：縄裕次郎  
広島なぎさ中学校・高等学校合唱部

ジェームス・ジョーダン  
ウエストミンスター合唱団

ヴァシル・レチンスキー  
ウクライナ合唱団コーラス・ダムカ・オブ・ニューヨーク

コルナ紗綾  
ニューヨーク混声合唱団

司会：久下香織子  
FCI(フジテレビNY)

#### ★パーケットで休憩時、募金

ニューヨーク日系ライオンズクラブが、休憩時に東日本復興支援、ウクライナ難民支援、トルコ・シリア大地震など世界の災害被災者救援のため募金を行います。パーケット(1階)に着席のお客さまは、イエローベストのボランティアスタッフが回りましたら10ドル以上のご寄付をいただければ幸いです。

Donations may be made as follows : Check : Payable to JALCC  
(or Japanese American Lions Club Charities, Inc.)  
Send to : 'JALCC' 49 West 45th St. 11th Floor, New York, NY 10036  
Please write in the memo area: New York Chorus Festival



### 珍しい数学博物館 楽しい数学 サマーキャンプ

北米で唯一の「数学」をテーマにした国立数学博物館(通称MoMath)は、フィールズ賞を受賞するような世界的な数学者が館長を務める。館内に複雑な数式はほとんど見当たらず、一見、遊技場。20ある展示室は、それぞれ身体を使って数学の魅力を学べる仕掛けになっている。そんなMoMathの数学デイキャンプが人気だ。「コンピュータ数学の秘密」「変化に挑戦」「ゲーム開始!」といったタイトルが興味をそそる。教師陣がトップクラスの数学者たちで、数学の苦手な子には分かりやすく指導を、数学好きの子は、さらに高度なレベルの数学に触れられる。小学校低学年、高学年、中学生の3レベルにクラス分けされている。



**National Museum of Mathematics**  
11 E. 26th St.  
TEL: 212-542-0566  
momath.org/transformations

### 本格スポーツ施設を 目一杯利用 チェルシーピア・サマーキャンプ

マンハッタン最大の総合スポーツ施設チェルシーピアのサマーキャンプでは、体育館だけでなくフルサイズのスケートリンクやゴルフ練習場を使った本格的なスポーツ指導で、プロの一流コーチから手ほどきを受けられる。クラスは幼児から高校生まで幅広い年齢層に門戸を開き、年齢に応じた指導を提供する。高校生対象の「エリート」キャンプには、トラベリングチーム・レベルの技術が要求され、真剣にプロスポーツ選手を目指す若者が集まる。一方、既成スポーツ以外でも「ニンジャ&バルクール」と題して敏捷性を養う新しい都会型スポーツのクラスもあれば、ハドソン川でカヤックを漕ぐ「アーバン・アドベンチャー」といったニューヨークならではの屋外スポーツも体験できる。



**Chelsea Piers**  
62 Chelsea Piers. / TEL: 212-336-6666  
sports.chelseapiers.com/new-york/chelsea/camps/summer-camp/listing

### 夏の間キャンプで 英語力アップ EJラーニング

ママロネックに校舎を構えるEJラーニングでは、英語の問題を夏の間の日帰りキャンプで解決してくれる。同校のモットーは、「教室で習った英語を日常生活で使えるようにすること」。経験豊富な日米両国人の指導のもと新学年の授業内容を予習するほか、SATやTOEFLの対策、さらには帰国後の英検受験の指導まで提供する。期間は、7月3日から9月1日までの計9週間。授業は毎日10時から12時。プログラムには週単位で参加できる。さらに細かい指導が必要な場合は、オンライン授業や個人教授のクラスも受講できるため、個人のレベルに合わせた学習が可能だ。長い夏休みだが、毎日2時間の研鑽でめきめきと実力が向上する。



**EJ LEARNING**  
136 Palmer Ave., Suite 300, Mamaroneck, NY 10543  
TEL: 914-574-5916  
ejlearning.com/summer

### 米国式お泊まり キャンプ体験なら 東京フロストバレーYMCA

米国式のお泊まりキャンプを日本語で体験できる。1セッション2週間という長期間、子供達は親元を離れ、新しい出会いと、毎日の共同生活の中で自分の役割を与えられる。キャンプの内容を見ると、水泳、ボート、ハイキングなどのスポーツから、クラフト、料理、星空観察まで充実している。ちなみに、日本語が「公用語」なので英語が苦手なお子さんでも心配無用。日本語や英語の学習時間は特に設けられていないが、キャビンの掃除や食事の後片付けなどの楽しい共同作業を通して、海外生活で忘れがちな日本人としての行動様式が身につく。10人前後に分かれたキャンパー(参加者)には、2人の年長カウンセラーがついて、困った時に相談相手になったり日々の安全管理をしてくれる。



**Tokyo-Frost Valley YMCA Partnership**  
2000 Frost Valley Rd., Claryville, NY 12725  
ymcatfv.org/summer

### 多彩なプログラム NY育英学園の 日本語キャンプ

日本語教育の一端を担う重要な教育機関(私立)として未来に羽ばたく子ども達に日本語による学びの機会を提供することを、学園の使命と考えている。その教育実践の一つがサマーキャンプ。44年に渡る豊富な経験をもとに様々な工夫を凝らしたプログラムが用意されている。特に5週間の幼児部年長・小学部デイキャンプでの、水泳指導は定評があり、小学生から中学生までが参加する2週間のお泊まりキャンプ(ペンシルバニア州レイク・グリーリー)は、大自然の中での発見と感動の連続。毎年、最終日には参加者とスタッフ全員が大泣きするという。他にも、英語語学サマースクール、いろはにほんご教室、野球教室などのキャンプもある。



**ニューヨーク育英学園**  
8 W. Bayview Ave., Englewood Cliffs, NJ 07632  
TEL: 201-947-4832  
japaneseschool.org/program/camp/ikuei-summer/

### 動物たちとの触れ合いを通じ 環境について学ぶ ブロンクス動物園サマーキャンプ

同園では地球環境の保護こそが動物園の使命と考え、そのため4歳以上の保育園児童のキャンプでは、広大な園内に再現された「サバンナ草原」でライオンの生態を観察したり、「熱帯雨林」でフラミンゴと湿地の関係を見るなど、動物がいかに気候環境に適応するかを学ぶ。小学校高学年になると、動物をきっかけに実生活での環境保護について考えるプログラムもあれば、ベテラン飼育員の指導の下で獣医さんの仕事を体験できる。動物好きのお子さんにはうってつけ。いずれも日帰りで平均1週間でコンパクトにまとめたものが多いため、ひと夏の経験として気軽に参加してみても大丈夫。



**Bronx Zoo**  
2300 Southern Blvd, Bronx, NY 10460  
TEL: 718-220-5100  
bronxzoo.com/learn/camps/bronx-zoo-camp

今年も英語や学習、お泊まり、スポーツなど様々なプログラムが充実。ジャンル別にチェックしてみよう。

# リセ・ケネディ日本人学校

Lyceum Kennedy Japanese School

## 2023年度サマースクール参加者募集中!!

**実施期間(計4週間)** (対面・オンライン共通)

第1週 7月 3日(月)～ 7月 7日(金)  
\*7月4日(火)はお休み

第2週 7月10日(月)～ 7月14日(金)

第3週 7月17日(月)～ 7月21日(金)

第4週 7月24日(月)～ 7月28日(金)



### 対面サマースクール

**募集クラス** 〈幼児クラス〉

- ◆対象年齢: 2017年4月2日から2020年4月1日までに出生の幼児
- ◆活動内容: 制作・クッキング・水あそび・空手・校外学習(4・5歳児のみ)など
- ◆実施時間: 午前8時30分から午後3時

※参加人数によりクラス編成は流動的になります。

### 対面サマースクール

**募集クラス** 〈小学生クラス〉

- ◆対象年齢: 2011年4月2日から2017年4月1日までに出生の児童
- ◆活動内容: 実験と観察・民話と昔話・日記・クッキング・音楽/体育活動など
- ◆実施時間: 午前8時30分から午後3時

※異学年合同のクラスです。

### 対面サマースクール

**募集クラス** 〈親子教室〉

- ◆対象年齢: 2020年4月2日以降に出生し、参加開始日までに2歳になる幼児
- ◆活動内容: 工作・ダンス・クッキング・体育館あそび・水あそびなど
- ◆実施時間: 午前9時から午後12時 (月・水・金の週3回、ただし第3週目のみ月・水・木)

オンラインサマースクール▶▶小学生を対象とした日本語上達クラスも同時に募集しています。

**Lyceum Kennedy**  
225 E. 43rd St, New York, NY 10017  
TEL: 212-681-7929  
Email: JapaneseSchool@lyceumkennedy.org

**申込み方法**  
(対面・オンライン共通)

- オンライン登録です。
- 申込みは一週間ごとです。
- 申込み締め切り日は6月10日(土)です。

<https://jp.lyceumkennedy.org/summerschool>

詳細は  
ホームページへ



## キャンプに参加させた保護者の感想

実際に子供を参加させて保護者に、どんな体験ができたか、また子供はどのように楽しめたかなど、リアルな声を聞いた。

【参加者】Eちゃん (参加当時2歳)

【@体】あおぞらアカデミー

【サマーキャンプ名】「日本昔ばなしキャンプ」

2歳の終わりに娘がサマーキャンプに参加させて頂きました。NYに引っ越して来たばかりの時の参加だったのですが、迎えに行くと毎日笑顔で教室を走り回っていて、充実した日々を送っている事が伺えました。先生は娘の成長を写真と共に細かくご連絡頂き、とても安心出来ました。キャンプ中の短期間で超偏食の娘が皆と一緒にお昼を完食する様になり、親として感謝しかない夏になりました。

【参加者】Jくん (参加当時5歳)

【@体】ニューヨーク育英学園ニュージャージーキャンパス

【サマーキャンプ名】幼児部キャンプ

普段現地校に通っている息子にとって、集中して日本語教育を受けられ、日本の文化に触れることができたのは非常にありがたく、一時帰国をしなくても日本を経験できるいい機会でした。また水泳の授業が毎日あり、この夏の期間に体力がついたように感じます。施設は清潔・安全な印象があり、預けていて安心感がありました。キャンパスはニュージャージーになりますが、スクールバスも利用できるの、マンハッタン在住者も送迎に困ることはありませんでした。人気のためすぐに埋まってしまうので、全日程参加したい人は早期の申し込みをおすすめします。

【参加者】Mちゃん (参加当時4歳)

【@体】あおぞらアカデミー

【サマーキャンプ名】「日本昔ばなしキャンプ」

クラスで異年齢児との関わりで大きい子から優しくしてもらえたことや、公園での水遊び、毎週違う昔話をテーマにお話の内容だけにとどまらず、お話に関連する体験(おむすびころりんで実際におむすびを作ったり、かぐやひめでお月様作りをしたり)をしっかりとやらせていただき、とても良い経験ができました。毎朝、「今日は何なことをするんだらう」と目を輝かせてワクワクしながらキャンプに通いました。キャンプの最終日には「ずっとキャンプに来て先生たちに毎日会いたい!」というほどでした。

【参加者】Rちゃん (参加当時5歳)

【@体】YMCA Long Island City

【サマーキャンプ名】Summer Day Camp(Kinder Camp)

毎日プログラム(クラフト、アート、タイダイなど)が充実していました。先生は1クラスを2-3人でしっかり見てくださり、やんちゃな男の子への注意などもしっかりしてくれていたようです。週2回の水泳の授業は、水温の低さが少し気になったものの、レベルは易し目で、水慣れしていない子供には丁度良かったです。そして最大の魅力は保育時間の長さとお値段です。保育時間の割に安価であり、さらに早期申し込みの割引もあったので、非常にコストは良かったと思います。冬から春にかけてOpen Houseも開催されていて、場所見知りがない娘にとっては事前に施設を見学できたのは良かったです。

【参加者】Lくん (参加当時3歳)

【@体】Oasis day camp (UWS)

【サマーキャンプ名】Age 3 to 5

水泳やアート、また歩いてすぐのセントラルパークでの外遊びなど、プログラムの内容がバランスよく、子供も飽きずに毎日楽しめました。費用は安価ではありませんが、その分内容も充実しており、スタッフの対応も良く、満足度の高いキャンプでした。むしろアクティビティが充実しすぎて、体力に自信のない子供は疲れてしまうかもしれません。スクールバスも利用できるの、自宅の場所によっては送迎も楽だと思います。

【参加者】Jくん (参加当時5歳)

【@体】チェルシーピア

【サマーキャンプ名】Gymnastics

お友達のお誕生日会でこの施設に訪れたことがあったのですが、マンハッタン内にここまで大きなスポーツ施設は珍しく、広いスペースでいろいろなスポーツ体験が出来ることに魅力を感じ参加しました。息子が参加したのはGymnasticsのキャンプでしたが、他にもアイスホッケーやゴルフ、スケートなど様々なスポーツに特化したキャンプがあり、体を動かすことは好きなお子様にはぴったりだと思います。デメリットとしては、電車だと駅から遠い場所にあるので、送迎が少し大変でした。

# SUMMER CAMP 2023 開催

夏休み中  
ずっと!

期間: 7月3日(火)~9月1日(金)の9週間

対象: 小学1年生~高校3年生まで

\*小学生以下も受付可。お子様に合わせたプログラムを用意いたします。

アットホームな環境で楽しく伸び伸び学ぼう!

### 5日間集中コース!

①グループレッスン (少人数制・最大3名まで)

午前10時~午後12時

【料金】1人あたり\$350

複数の受講でディスカウント

2セッション: \$15OFF

3セッション以上: \$20OFF

②プライベートレッスン

午後1時30分~ (60分/90分)

【料金】\$350 (60分) / \$450 (90分)

### 毎週1回のウィークリーレッスン!

期間中全9回 午後3時以降 (60分/90分)

【料金】\$70 (60分) / \$90 (90分)

\*スケジュールも柔軟に対応いたします。  
週2回以上ご希望の方は問い合わせください。

### サマーキャンプ参加前のステップ

ステップ1. レベルチェック

プログラムに参加いただく前には必ずFreeのトライアルレッスンを通して、レベルチェックを行います。(30分~1時間程度)

ステップ2. メニューの提案

希望を伺いながら、レベルチェックを元に、コースやメニューの提案をいたします。

### レッスン内容

Menu1 帰国子女受験対策

英検 (3級~1級)・TOEFL IBT/PBT・SATs・TOEIC (中、上級者)

Menu2 中、上級現地校対策 (滞米2年以上)

次学年への対応:  
英文読解・リスニング・スピーキング・ライティング (初級から中級)

Menu3 初級現地校対策 (滞米1年以内)

基礎英語を学ぶ:  
フォニックス・スピーキング・読解 (発音、語彙、基礎文法)・ライティング (基礎となる単語と文法)

\*各生徒さんのレベルに合ったオリジナル教材をご用意!



スケジュールやレッスン内容は、ひとりひとりに合わせて柔軟に対応します。遠慮なく、何でもご相談ください!

詳細・申込みはこちらから



EJ LEARNING

136 Palmer Avenue, Suite 300 Mamaroneck, NY 10543

☎(914) 574-5916

www.ejlearning.com



ニュースダイジェスト

1週間のNY近郊の話題をチェック

ニューヨークシティー

LIRRダイヤ変更  
通勤客の不満続出

先月27日のロングアイランド鉄道(LIRR)のグランドセントラル・マディソン駅開業に伴うダイヤ改正により大きな混乱や混雑が起き、多くの通勤客が不満を口にしました。3日付CBSニューヨークが伝えた。特にアトランティック・ターミナル駅への直行電車の多くが廃止され、ジャマイカ駅での乗り換えを余儀なくされたブルックリン住民の怒りは大きく、MTAは2日に、6日より朝の混雑時にジャマイカとブルックリン間の折り返し運転列車を増発するとともに、混雑緩和のため、新駅開業後も通勤客の約70%が利用するペン駅行き列車のいくつかの車両を増やすと発表した。

ブルックス

Eバイクが爆発  
スーパが全壊

5日、午前10時40分頃、ブルックス区のスーパー、コンコース・フードプラザでEバイクのリチウムイオン電池が爆発し、大規模火災が起きた。同日付PIX11が伝えた。炎は瞬時に店全体と隣のコンランドリ1に広がり、消防士200人以上が消火にあたった。消防士5人、救急隊員1人、市民1人が負傷したが、命に別状はない。昨年、市内でリチウムイオン電池が原因の火災が200件以上起き、死者6人、負傷者147人出ており、2日に市議会が無規制のリチウムイオン電池の販売を禁じる新法とともに、市民に危険性を啓発する法案を可決したばかりだった。

オールバニー

大麻販売免許  
発行数を倍増

ニューヨーク州大麻管理委員会は、第1段階で発行する合法大麻の販売免許数を150から300に増やすと発表した。3日付FOX5ニューヨークが伝えた。免許は大麻ビジネス経験と大麻関連の逮捕歴のある個人やその家族、非営利団体に与えられる。これまで900以上の申請があり、66の免許が授与

ブルックリン

BQEの改修案  
運輸局が3案を発表

運輸局は先月28日、ブルックリン・クイーンズ高速道路(BQE)の市が所有・管理する部分の改修計画3案を発表した。2日付NY1が伝えた。ブルックリンブリッジ・パークやウォーターフロントへのアクセス



が制限されている地元住民の声を元に、各案とも道路の修復に加え、劣化している三重カントレバー構造部を隠し、ブルックリンブリッジ・パークに連絡する緑地を造成する。連邦政府の環境監査など多くの段階を経て、最終設計案の完成には約2年かかる見通しで、着工は2027年を予定している。

ブルックス

ケトリング訴訟  
市が賠償金支払に同意

2020年6月にブルックス区モットヘンで行われたブラック・ライブス・マター抗議集会で、警察官が「ケトリング(封じ込め)」戦術を用いて暴行を加え、大量の不当逮捕を行ったとしてデモ参加者が起こした訴訟で、原告と市が和解した。1日付amニューヨークが伝えた。市は、同年5月にミネソタ州でジョージ・フロイトさんが警官に殺されたことへの抗議集会の参加者300人以上に各2万1500ドル支払うことに同意した。和解総額は大量逮捕者が出た集会の参加者に支払われた中で過去最高となる。逮捕者の起訴は同年9月にブルックス地方検事局が棄却した。

ブルックス

マンハッタン  
お騒がせラッパー  
暴行と器物損壊の疑い

マンハッタン区ミッドタウンのナイトクラブで1日、ラッパーのトラビス・スコット(31歳)が暴力事件を起こした。2日付CBSニューヨークが伝えた。

クイーンズ

JFK空港で盗難  
アメリカン航空のバス

1日、JFK空港でアメリカン航空のバスを盗んだ男が、3区内を約17マイル運転した後に逮捕された。同日付ニューヨークポストが伝えた。午前2時前、パージョン・キルドン被告(43歳)はアイドリング状態で停車中の無人の従業員バスに乗り込み走り去ったが、空港職員が運転中の同被告を目撃し通報した。同被告はマンハッタンに入つてFDRドライブを通り、ブルックリン・ブリッジを渡った後、キャッドマン・プラザ・ウエストに配置された警察に重盗と盗品の不法所持で逮捕・起訴された。同被告はブルックリン在住で、2015年には家庭内強盗の逮捕歴がある。

ウエストチェスター

ヨンカーズが17位  
全米で最も幸せな都市

パーソナルファイナンス・ウェブサイト「ウォレットハブ」が182都市を対象に全米で最も幸せな都市を調査した結果、ウエストチェスター郡ヨンカーズがトライスレートエリア内で最高の18位となった。1日付NBCニューヨークが伝えた。同市は収入や雇用の評価は118位と低いものの、住民の精神的・身体的幸福度が17位と高い評価を得た。他に3区内で全米トップ50に入ったのは、32位のニュージャーシー州ジャージーシティーのみで、ニューヨーク市は57位だった。カリフォルニア州は1位のフリーモントを含む3都市がトップ10にランクイン、最下位はミシガン州デトロイトだった。

ニュージャーシー

アザラシの赤ちゃん  
道に迷って国道を横断

先月27日、ニュージャーシー州ジャージーシヨアで、ハイロアアザラシの赤ちゃんが国道35号線を横断していた。1日付ゴッサミスが伝えた。ブリック警察は安全に道路を渡れるよう車の往来を止め、海洋哺乳類座礁センター職員の出動までボランティアと見守った。アザラシは体重36ポンドのメスで、怪我や病気はなく、翌日野生に帰された。同センターは、「過去45年間、ハイロアアザラシがビーチアクセス用道路を通り、裏庭や駐車場、道路によく出てくる。アザラシの子供は迷子になると、海を探してさまよう本能がある」と説明した。

ニューヨーク育英学園・ニュージャージーキャンパス [japaneseschool.org](http://japaneseschool.org)

# Summer School 2023

▲こちらからもアクセスできます

## 1 幼児部・小学部 サマースクール

<b>幼児部</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>日本語に触れたい</li> <li>思いつき水遊びしたい</li> <li>日本の文化を体験したい</li> </ul>	<b>小学部</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>リーダーシップを養いたい</li> <li>チームワークを学びたい</li> <li>日本の文化に触れたい</li> </ul>
---	---

**期間** 前期▶6月26日~7月14日  
後期▶7月17日~28日  
**対象** 幼稚園年少児~小学6年生

## 2 キャンプ@Lake Greeley

- 大自然の中で遊びたい
- 非日常の体験をしたい
- 自立した生活をしたい

**期間** 6月25日~7月9日  
**対象** 小学1年生~中学3年生

## 3 野球教室

- 運動能力を向上させたい
- 外でたくさん遊びたい
- 運動不足を解消したい

**期間** 前期▶6月26日~7月14日  
後期▶7月17日~28日  
**対象** 小学生

## 4 いろは日本語教室

- 日本語力を伸ばしたい
- 作文を上手に書きたい
- 漢字を学習したい

**期間** 前期▶6月26日~7月14日  
後期▶7月18日~28日  
**対象** 小学生

## 5 英語語学サマースクール

- 英語力を伸ばしたい
- 集中して英語に触れたい
- 現地校への準備をしたい

**期間** 前期▶6月26日~7月14日  
後期▶7月17日~28日  
**対象** 小学生

**Japanese Children's Society Inc.**  
8 West Bayview Ave, Englewood Cliffs, NJ 07632 ☎201-947-4832  
✉SummerCamp.nyikuei@gmail.com

NYジャピオン厳選!

# WEEKLY CALENDAR

3/10▶3/16

映画

10日(金)公開

## Champions

【出演者】ウディ・ハレルソン、ケイトリン・オルソン  
【ジャンル】コメディ/ドラマ (PG-13)

バスケットボールのマイナーリーグの元コーチが、裁判所から社会奉仕活動として知的障害者チームの監督を命じられ、スペシャルオリンピックを目指す (focusfeatures.com)



10日(金)公開

## Scream VI

【出演者】メリッサ・バラバ、コートニー・コックス  
【ジャンル】ホラー/ミステリー (R)

1996年初公開のホラーシリーズ第6弾。殺人鬼ゴーストフェイスの4人の生存者は、ウッズボロを離れてニューヨークに移り住むが、そこにも恐怖が忍び寄る (screammovie.com)



音楽

11日(土)、15日(水)

## John Mayer: SOLO Acoustic Tour with JPSAXE

Prudential Center, Madison Square Garden  
詳細はウェブサイト参照 (johnmayer.com)  
シンガーソングライターとしても高い評価を受ける人気ギタリストが北米ツアーをキックオフ (\$181.83~)

14日(火)

## KODO

Prudential Hall, NJPAC  
(1 Center St., Newark, NJ / njpac.org)  
一昨年創立40周年を迎えた佐渡が拠点の和太鼓集団の北米ツアー。その歴史を新旧演目で辿る (\$45.85~)

15日(水)、16日(木)

## Keshi: Hell & Back Tour

Radio City Music Hall  
(1260 6th Ave. / keshimusic.com)  
独学でギターを学び看護師から転身した、テキサス出身話題のシンガーソングライターの公演 (\$54.35~)

イベント

12日(日)

## The Chocolate Expo

David S. Mack Sports & Exhibition Complex at Hofstra University (Hofstra 245 Hempstead, NY 11549 / thechocolateexpo.com)  
チョコレート、焼き菓子、特産品、ドリンクなどを試食・試飲や販売する美味すぎるイベント (大人 \$24.80~)

12日(日)

## WWE Road to WrestleMania Supershow

Madison Square Garden  
(4 Pennsylvania Plaza / msg.com)  
テレビ放映はされず場内の観客だけが楽しめる、プロレスファン必見のスーパースターの究極の戦い (\$38.05~)

アート

~25日(土)

## Bill Viola

James Cohan Gallery  
(48 Walker St. / jamescohan.com)  
1970年代以来、自己認識の手段で感覚認識を探求してきたビデオアーティストの初期作品を展示 (無料)

~4月10日(月)

## Nick Cave: Forothermore

The Solomon R. Guggenheim Museum  
(1071 5th Ave. / guggenheim.org)  
彫刻、衣装デザイン、テキスタイルを融合した作品を展示 (大人 \$25 (~3月30日、一部閉鎖中のため \$16))

舞台

~12日(日)

## Riverdance: 25th Anniversary Show

New Jersey Performing Arts Center  
(1 Center St., Newark, NJ 07102 / njpac.org)  
17日の聖パトリックの日を前に、エネルギーと情熱あふれるアイルランドの伝統ダンスを経験 (\$48.20~)

12日(日)~4月1日(土)

## Giuseppe Verdi: Falstaff

The Metropolitan Opera  
(30 Lincoln Center Plaza / metopera.org)  
シェイクスピアの戯曲が題材の、酒も女も大好きな太っちょ老騎士が繰り広げるコメディ (\$32.50~)

16日(木)~4月15日(土)

## The Hunting Gun

Baryshnikov Arts Center  
(450 W. 37th St. / thehuntinggun.org)  
中谷美紀がバレエダンサーのミハイル・パリシニコフと共演し、井上靖「獵銃」をNY初上演 (\$40.29~)

## 21世紀の肌再生治療

~ノーリスクで結果の出る若返り~

日本人の先生・スタッフも多数!  
日本語でのお問い合わせや  
ご相談も承っております!

純日本人・美容スペシャリスト  
小山内先生



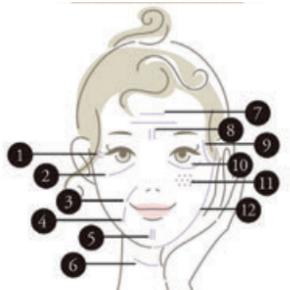
オールマイティーな肌年齢の若返り

血液から肌細胞を抽出・培養し、老化の気になる部位に移植します。肌細胞が増え活性化することで自然なエイジングケアが可能です。細胞単位で肌年齢が若返る効果が期待できます。ニキビ痕や老化による窪み、年齢の出る首や手のシワにもアプローチ!

当院メニュー

- PRP Microneedle (顔) ..... \$500 (1回) / \$1200 (3回セット)
- 育毛 (PRP付き) ..... \$500 (1回) / \$2250 (5回セット)
- Botox (顔全面) ..... \$1200
- Filler ..... \$700~
- PDO (お肌リフトアップ) ..... \$800 (片側)

施術適応部位



- ① 目尻
- ② ゴルゴライン
- ③ ほうれい線
- ④ マリオネットライン
- ⑤ あごした
- ⑥ 首のシワ
- ⑦ おでこ
- ⑧ 眉間のシワ
- ⑨ 目の上のくぼみ
- ⑩ 目の下のくぼみ
- ⑪ 毛穴
- ⑫ フェイスライン

ほうれい線

ほうれい線



d.o.beauty

59-03 Roosevelt Ave., Woodside, NY 11377  
Tel: 347-982-4000



## 日本診療所

Nippon Medical Office

診療科目

- 一般診療科 (総合科・婦人科)
- 整形外科
- 下肢整形外科 (足病科)
- ペインマネジメント
- スポーツ医学
- 理学療法 (リハビリテーション)
- 歯科

### ペインマネジメント

スポーツ (テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど) による怪我はもちろん、様々な痛みやお悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。

医師紹介



Dr. 橋 英俊

スポーツ医学科、下肢整形外科、足病科、ペインマネジメント、骨折、外反母趾、陥入爪、足底の痛み、皮膚疾患。PRP (遺伝子治療)。



クワン・パーク, PT

理学療法-リハビリテーション、スポーツ療法、筋肉痛、筋膜炎、術後の機能回復等、スポーツ医学、ペインマネジメント。



小柳乃里子 NP-C

一般診療、内科、婦人科、学校検診、健康診断、人間ドック、予防接種、サイコセラピー。  
女性特有の悩み、生理不順や更年期障害など、「このくらいは我慢しよう」と思わずに、ご相談ください。



Dr. トーマス・ヤム

整形外科、NYUメディカルスクール整形外科教授、スポーツ医学科 (サッカー、ダンス等) NYU ランゴーンホスピタル (整形外科専門病院)、ペインマネジメント。

各種アメリカの保険、海外旅行者保険 (キャッシュレスで診察可能) 等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。

土・日曜も緊急診療 917-952-7405 24時間緊急医療相談・診察のみ

「お問い合わせ」「診療のご予約」はこちらから



Manhattan 212-213-3100 130 E. 40th St. Suite #1200 (Lexの角), New York, NY 10016  
Westchester 914-683-7388 111 North Central Ave., #231, Hartsdale, NY 10530  
New Jersey 917-952-7405 355 McCloud Dr., Fort Lee, NJ 07024

気になるネタを紹介! ニューヨークトピックス

新海誠監督作品

『雲のむこう、約束の場所』『ほしのこえ』上映会

ジャパン・ソサエティー

【日時】3月17日(金)午後7時  
 【場所】ジャパン・ソサエティー(333 E. 47th St.)  
 【料金】会員5ドル、非会員15ドル  
 【お問い合わせ】boxoffice@japansociety.org



「君の名は。」で空前の大ヒットを記録した新海誠監督の最新作『すずめの戸締まり』の米国公開を記念して、ジャパン・ソサエティーでは同監督の長編映画デビュー作『雲のむこう、約束の場所』と短編アニメ『ほしのこえ』の上映会を開催。チケット購入はQRコードより。



JAAトルコ・シリア地震救援基金設立 救援金受け付け中

ニューヨーク日系人会(JAA)

【日時】随時受け付け中  
 【場所】オンラインまたは小切手にて  
 【料金】寄付  
 【お問い合わせ】212-840-6942/info@jaany.org

2月6日未明、トルコ南部とシリア地域を襲った震度7.5の地震で被災した地域の復興支援を呼びかけている。寄付は、ニューヨークのトルコクラブを通して、全額被災地へ届けられる。オンライン(Paypal)での寄付(message/purpose sectionに"Turkey earthquake Flood Relief"と要記載。)は上記QRコードより。小切手での寄付も可。詳細は電話、メールにて。



「国際女性デー・パネルディスカッション」 オンデマンド配信実施

JCCI/日本クラブ

【日時】3月16日(木)午前9時~22日(水)午後9時  
 【場所】オンライン  
 【料金】5ドル  
 【お問い合わせ】info@nipponclub.org

JCCIと日本クラブが3月9日(木)に共催した「国際女性デー・パネルディスカッション&ネットワーキングイベント」のオンデマンド配信が実施される。「海外と日本、働き方や生活・価値観の違い」と「海外から見た『日本が再成長するために』」をテーマに、日米で活躍する6名の女性パネリストがディスカッションする。期間中は何度でも視聴可能。申し込みはQRコードより。



久徳裕子個展「Breathe In」 肖像画などの作品群を展示

久徳裕子

【日時】3月31日(金)まで  
 【場所】Café Grumpy - Financial District (20 Stone St.)  
 【料金】無料  
 【お問い合わせ】www.yukokuyutoku.com

アーティスト兼アートセラピストの久徳裕子さんによる、初の肖像画を含めた作品群の展示会がCafé Grumpyにて開催中。久徳さん自身が影響を受けたアイコンやアーティスト、Edie Sedgwickなどのポートレートなどの作品群を展示。



一家に一冊! 「アメリカの市販薬&家庭用品便利帳」販売開始

Y's Publishing Co., Inc.

【日時】発売中  
 【場所】書店またはAmazonにて  
 【料金】20ドル  
 【お問い合わせ】ys@us-benricho.com

便利帳シリーズの医療編「アメリカの市販薬&家庭用品便利帳 保存版」が発刊。アメリカの薬局で手に入る市販薬160種(大人用120種、子ども用40種)の使用方法や成分を薬剤師の解説付きで紹介。お買い求めはお近くの紀伊國屋書店またはAmazonで。



ニューヨーク日系人会支援セミナー開催 「疑問視される日本の#MeTooその後 ジェンダー問題の現状は?」

ニューヨーク日系人会ビジネスウーマンの会(JWB)

【日時】3月17日(金)午後6時開場、午後6時30分開始  
 【場所】日系人会ホール(49 W. 45th St., 5th Floor)  
 【料金】20ドル  
 【お問い合わせ】event@jwb-ny.org

JWBは新オープンした日系人会ホールにて、3年ぶりのインパーソン講演会を開催。人権問題専門家の伊藤和子弁護士を講師に迎え、日本のジェンダー問題の現状を具体例とともに解説する。定員は先着50名で、申し込みはQRコードより。期間限定の録画オンライン視聴(10ドル)もあり。



**山縣 歯科 医院**  
 Ry  
 Ren Yamagata, D.D.S.  
 The Helmsley Bldg.  
 230 Park Ave., Suite 525  
 NY, N.Y. 10169  
 212-867-1188 (HPIはこちらから)

日本歯科大学  
 大学院歯学部

てい よし ひ で  
**鄭 吉秀** 公認会計士  
**個人・法人の税金申告**  
**E Fileでの迅速サービス!**  
**会社設立・会計・経理一般**  
**QuickBooks**  
**わかりやすく教えます**  
**Kil S. Jung CPA** 日本語でOK  
 16 W. 32nd St., Suite 1104 (bet. 5th Ave. & B'way)  
 ☎212-714-1772 FAX:212-714-1784  
 kyoungcpa@gmail.com

**古川 歯科** General & Cosmetic Dentistry  
 Rika Furukawa, D.D.S., L.L.C.  
**月~木 随時予約受付中! ※金土日は休院**  
 一般歯科 小児歯科  
 審美治療(ホワイトニング)  
 クラウン・ブリッジ  
 お問合せ・ご予約はお電話で **Tel: 212-355-7616** rikadds@gmail.com  
**www.rikadds.com** 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)  
 各種保険対応しております

**Dr.Loving 美容整形外科**  
 切らずにできる、プチ整形で若返る!

**Charles K. Loving Jr. M.D.**  
 ニューヨーク市の形成外科医。1987年に当院を開業して以来、美容外科を専門とする。有名雑誌ELLEやFitnessにて特集、医学論文に関する相談・引用の経験あり。米国形成外科学会会員および、医療施設認定合同機構にも認定。

■ 施術内容 ■  
 豊胸・乳首縮小・二重・目の下のクマ、たるみ取り・あご・鼻・フェイスリフト・お腹のたるみの除去・脂肪吸引など

おすすめ施術  
 おでこ・口横の深いシワや鼻すじが気になる方 → ヒアルロン酸注入・除去/脂肪注入  
 シワを薄くしておでこやかまみをつくらせると、ガラツと顔の印象が変化が。また鼻筋を高く、きれいに見せることも。(各部に適したジュベダム使用)  
 角ばったエラが気になる方 → ボトックス  
 ギュツと小さく小顔に。おでこ、目じり、眉間のシワも解消。  
 頬のたるみや口横の深いシワが気になる方 → Mint Thread Face Lift  
 切らずに簡単にフェイスリフトの効果が得られます。

無料  
 コンサルテーション 実施中  
 今なら!  
 「ジャピオン紙面の提示」  
 でおすすめ施術が  
**10%OFF**  
 詳しくはお電話にて  
 \*Mint Thread Face Lift、ヒアルロン酸注入、ボトックスが対象となります。

212-861-7373 dr17e84@verizon.net www.drcharlesloving.com  
 ※無料相談の予約やご質問は、お気軽に日本語でお問い合わせください  
 17 E. 84th St. (bet Madison & 5th Ave.) 丁寧で充実したアフターケア 日本人スタッフ在中

アメリカ食品医薬品局-FDAで許可されている安全で高品質な薬品、素材を使用

**ジェフリー・アン耳鼻咽喉科**  
 Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

耳鼻咽喉 いびき治療 アレルギー 蓄膿症

**drahnent.com**  
 コロンビア大学医学部  
 耳鼻咽喉科教授歴20年  
 顔面形成外科クリニックディレクター  
 睡眠障害外科治療ディレクター  
 米国協会認定耳鼻咽喉科専門医  
 米国協会顔面形成外科専門医  
 America's Top Physiciansに認定  
 ABC・CBS・NBC・BBC TVニュース、ウォールストリートジャーナルにて、いびき治療を始めとする最新手術(レーザー&ラジオフリークエンシー手術)を紹介。World News Tonight (ABC)にて、いびき最新治療のインタビューが放映。

Dr. Jeffrey M. Ahn

診療科目  
 ●アレルギー性鼻炎 ●いびき治療・最新手術 ●鼻づまり  
 ●蓄膿症ーバルーン拡張術(Balloon sinuplasty)  
 ●舌癌 ●甲状腺 ●中耳炎 ●扁桃腺炎  
 ●声帯ポリープ ●アレルギー治療  
 ●アレルギーテスト ●小児耳鼻咽喉科

●患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備  
 ●COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております

いびき治療手術  
 NY初のロボット(da Vinci®)導入  
 閉塞性睡眠時無呼吸症治療の第一人者

Covid-19 PCR検査 どちらも承っております  
 インフルエンザ予防接種

マンハッタン グランドセントラル駅近く  
 45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)  
 日本語 212-714-9117 平日 9AM-5PM  
 英語 212-714-9494

フォートリー GW ブリッジ近く  
 1485 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024  
 日本語 201-461-4714 平日 9AM-5PM  
 英語 201-461-9400

★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします オフィス携帯番号 646-344-2359

ニューヨーク・ニュージャージー・ワシントン・ボストン  
**カウンセリングを重視した  
 薬の治療だけに頼らない診療を目指します**



**松木隆志**

Takashi Matsuki, MD

東京医科歯科大学医学部卒業。日本での診療を経て、マウントサイナイ医科大学ベス・イスラエル病院にて精神科専門医研修を修了。現在、同医科大学助教授、指導医。

Our Services



科学的な根拠に基づいた診療

最新の医学、神経科学、心理学の知見に沿った安全で効果的な診療を提供します。大学病院での診療・教育・研究活動も行っており、常に知識・技術のアップデートに努めています。



こころとからだのつながりを重視した診療

米国での精神科・心療内科医としての経験と、日本での総合診療医としての経験の両方を活かし、こころの問題について精神面・身体面の両方から包括的な診療を行います。



対話を重視した診療

薬のみに頼る治療ではなく、心理療法(サイコセラピー・カウンセリング)も積極的に診療に取り入れ、患者さんひとりひとりとじっくり時間をかけて向き合います。

女性心理カウンセラーも在籍しています。女性の方も安心してご相談ください。

お問合せ・ご予約はこちらから。



来院が困難な方には、インターネットのビデオ通話を用いた遠隔診療も提供しております。詳細はこちらから。



■マンハッタンオフィス  
 5 W. 86th St., Suite 1A  
 New York, NY 10024  
 ☎ 201-809-3508 (日本語可)  
 ✉ info@TakashiMatsukiMD.com

■ニュージャージーオフィス  
 1 Bridge Plaza North, Suite 675  
 Fort Lee, NJ 07024-7586  
 ☎ 201-809-3508 (日本語可)  
 ✉ info@TakashiMatsukiMD.com

■シアトルオフィス  
 506 2nd Ave. Suite 1400  
 Seattle, WA 98104-2329  
 ☎ 201-809-3508 / Fax: 201-331-5975  
<https://washington.takashimatsukimd.com/>

■ボストンオフィス  
 1309 Beacon St., Suite 300  
 Brookline, MA 02446  
 ☎ 201-809-3508 / Fax: 201-331-5975  
<https://boston.takashimatsukimd.com/>



**HIBARI FAMILY MEDICAL**

ひばりファミリーメディカル



充実の  
日本語対応

ニュージャージー・ニューヨークの  
**かかりつけクリニック**



**HIBARI MEDICAL, BOSTON** ポストンクリニックも9月上旬より遠隔診療開始予定

新生児からお年寄りまで  
 診察できる家庭医療専門医

ニュージャージーに位置する当クリニックでは、ビデオ通話を用いたインターネットでワシントンDC・バージニア州・メリーランド州へお住まいの皆さんへの遠隔診療をご提供致します。あらゆる診療科(内科、眼科、婦人科、小児科、皮膚科、外科、耳鼻咽喉科など)に対応しています。

健康診断・人間ドック

健康診断は病気の予防や早期発見のために欠かせません。何も症状がなくても年に一度の健康診断を受ける事はとても大切です。当院では米国の医療保険を使ってご利用頂ける米国型の健康診断はもちろん、日系企業様向けに日本と同様の人間ドック(日本型健康診断)ご提供しています。

各種保険利用可能

各種米国医療保険に対応するだけでなく、海外旅行者保険のキャッシュレス・メディカルサービスをご利用いただけます。社会保険・国民健康保険からも保険給付を受けられます。海外医療費支給申請のための診療明細書の記入もいたします。各種保険に関するお問い合わせも、日本語で対応致しております。

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい!

📞 **201-581-8553**

✉ info@hibari.sprucecare.com

📍 725 River Road, Suite 214  
 Edgewater, NJ 07020

🌐 [hibarifamilymedical.com](http://hibarifamilymedical.com)



30代の半ばからジョギングを始め、今ではほぼランナーになった。球技やチームスポーツにどうしても興味がないので一人で継続してできる運動を見つけた。嬉しい。身体に負担のかかる有酸素運動中は脳内でβエンドルフィンというホルモンが分泌されて、早い話が麻薬中毒のような状態になっていると聞かされた。これはわかる。今朝も雪が降る氷点下の中を走った。足腰に痛みを感じてもコンクリートよりも柔らかい近所の陸上トラックで走り続け、それでも怪我をして走れない時はプールで30分泳ぎ続ける。運動しないという選択肢はない。地方で

仕事がある時はかきばつて必ずランニングシューズを持っていく。知らない土地で朝早く走るの刺激が強くついでに長めに走ってしまい、仕事仲間が二日酔いの頭を抱えてもその朝の朝食のテーブルに着く頃に僕はホテルの周りの観光名所をすでに全部巡つていて驚かされた。夏と冬の帰省時には妻の実家があるイリノイ州のどこまでも続くところから畑の一本道を地平線に顔を出したばかりの朝日に向かって走る。なんだかフォレスト・ガンパみたいだ。日本に帰国した時は名古屋の街が見渡せる高台の公園まで走り、実家の近所の神社で家族の安全を祈り、スーパーで買い物して帰るの



**鈴木やす**  
映画監督、俳優。1991年来米。ダンサーとして活動後、「ニューヨーク・ジャパニ・シネフェスト」設立。短編映画「Radius Squared」(2009年)で、マンハッタン映画祭の最優秀コメディ短編賞を受賞。短編映画「The Apologizers」(19年)は、クイーンズ国際映画祭の最優秀短編脚本賞を受賞。俳優としての出演作に、ドラマ「Daredevil」(15～18年)、「The Blacklist」(13年～)、「映画「ブッチャー・オー・ピギナズ」(08年)など。現在は初の長編監督作品「The Apologizers」に向けて準備中。facebook.com/theapologizers

ランニングが趣味のコロナシア大学の留学生エルザはイスからの留学生エルザに恋をする。ベイブの兄で実業家のドクは久しぶりで弟のもとを訪ねエルザと3人で夕食を共にするが、エルザがスイス人ではないこと

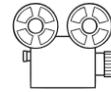
**残酷な時代**

が毎朝の日課だった。時差ボケも無理矢理これで治してしまふ。仕事場がアップアイリストにもあるので春と秋の一番いい季節にはセントラル・パークの貯水池のコースを走る。春にはヤマザクラやソメイヨシノ、ツツジが咲き乱れ、秋にはメイプル、ヒッコリーやイチヨウの紅葉が彩られた下を走る。距離は一周約1.5マイル、二周して程よく3マイルとちょうどいい。このジャクリン・ケネディー・オナシスの名前を冠した貯水池は今紹介する映画の重要な舞台となる。

そしてベイブのアパートにもゼルの手下が押し入り、ベイブは誘拐されてしまう。歯医者資格も持つゼルは兄が死の直前に明かしたであろう情報を教える。果たしてベイブの行く末は…。英国の大名優、ローレンス・オリヴィエが氷の

**あなたの思い出の映画はなんですか？**

レビューの感想や、紹介してほしい作品などの情報をお待ちしています。  
editor@nyjapion.comまでお寄せください。



名作続々！

**レトロ作品  
またリレビュー**

映画監督・鈴木やすさんが、思い出の映画作品を、鑑賞当時の思い出を絡めてゆったり紹介します。

今週の1本

**Marathon Man**  
(邦題：マラソンマン)



公開	1976年
監督	ジョン・シュレシンジャー
音楽	マイケル・スモール
出演	ダスティン・ホフマン、ローレンス・オリヴィエ、ロイ・シャイダー
配信	SHOWTIME、Paramount Plus

大学院生でランナーのベイブのもとへ実業家の兄が訪れるが、兄は何者かに殺されてしまう。ベイブは兄の真相を知り戦争の負の遺産の秘密に巻き込まれる。

ような残酷さを演じて観客を震え上がらせた。非人道的なナチスの残酷さを描いた映画は多いが、日本では最近、成田悠輔氏が「高齢者は集団自決したほうがいい」という趣旨の発言をして問題になっている。こういう発言をする人は過去にもいたが現代はネットで若い世代に与える影響が大きい。そんな残酷な時代に逆戻りしては絶対いけないのだという声を少しでも大きくしていきたくないだろう。

**フレンスアカデミー 米国非営利学校法人**  
**2歳児クラスにぎやかに開催中!!**

- ★ニューヨーク市保健局認可 ★対面保育実施中
- ★日々の発見を大切に健康で豊かな心を育みます。
- ★全日制たんぼ幼稚園 時間▶9:00~15:00  
※早朝預かり(8:00~)、延長預かり(~18:00)  
対象▶2歳~6歳
- ★文部科学省が定める幼児教育要領に準拠及びアメリカ幼児カリキュラムの一部を導入。

●アフタークラス  
音楽教室、いろはにほんご教室、各種クラブ活動

●ウィークエンドスクール(土・日)  
幼児教室、国語算数教室、国語教室、日本語教室

Friends Academy of Japanese Children's Society  
310 W 103rd St, New York, NY 10025  
(Between, West end Ave. & Riverside Dr)  
Phone: 212-935-8535 Fax: 212-813-0122  
friends.nykuei@gmail.com  
www.Japaneseschool.org

**引越しなら! エイコームービング**

引越し そろじ 片付け

**プロにお任せ下さい!**

経験豊富な日本人スタッフによる  
安心&満足のサービス

内藤 詠子

TEL: 212-595-2874  
a-comoving.com

無料見積もりを行っています

**あなたの街のほけんやさん**  
生命保険 / シニア健康保険 / グループ保険 / リタイアメントプラン

個人相談 受付中

ためになる! 無料オンラインセミナー開催  
【日時】3月18日(土) 【場所】ZOOM

午後1時30分~3時  
**生命保険とリタイアメントプランの役割と正しい選び方**

午後4時~5時30分  
**メディケア基礎講座・メディケアのここが知りたい**

飯田 たかし  
Tel: 714-717-6209  
iida.uni@gmail.com

竹本 のり子  
Tel: 310-702-7006  
uni.noriko@gmail.com

生命保険 あなたにピッタリの保険が必ず見つかります! いざという時のための安心プラン、あなたと家族を守ります。掛捨て保険、積立型保険など、保険の役割を正しく理解し自分に合った保険を選びましょう。

シニア健康保険 これから65歳になる方、ご連絡ください。現在メディケアの方、プランの見直しなどお手伝いします。

UMI Worldwide Financial Marketing UNI Partners, Inc.  
Main Office: 20725 S Western Ave., #113, Torrance, CA 90501  
NJ Office: 65 Challenger Rd., #150, Ridgfield Park, NJ 07660  
www.uni-insurance.com

バストが  
**上がる × 寄る**  
進化したノンワイヤーブラ

オリジナルパターンで  
美胸を作る革命ブラ

BRADELIS ノンワイヤーシリーズは、  
ワイヤーなしでもしっかりサポート・快適!

様々なバストになじみ  
美しいバストラインを実現

革命  
ノンワイヤー

(小売価格)40~52ドル  
USサイズXS~XL・日本サイズS~3Lまで

BRADELIS NEW YORK Madison店  
66 Madison Ave., New York, NY 10016 (@28th St.)  
917-330-1385 | web: bradelisnewyork.com

週7日営業 11am~7pm  
(火・水のみ6pmまで)

tel. 212-431-9970  
adsales@trendpot.com www.nyjapion.com  
広告掲載のお申し込み・ご相談は、営業部までお気軽にお問い合わせ下さい

**ニューヨークライフ=ジャピオン**

NYジャピオン  
WEEKLY NY JAPION



# トリスタン歯科

Tristan Lue, DDS

歯型の3Dスキャンから、  
最終クラウンの作成・  
装着までの治療を

**一度の来院で完了!**

Dentsply Sirona社製

**「CEREC」を導入した  
デジタルクラウン治療!**



- 一般歯科
- 審美歯科
- インプラント
- 歯周病治療
- インビザライン
- クラウン治療
- レーザー治療
- 神経治療

● 日本語対応は Reina が Kana まで! ●

Solea社製

## Solea Dental Laser 歯科用レーザー治療!

治療音無く、  
ほぼ痛みを伴わない  
素早い治療が可能!  
出血や腫れも  
ありません



## デジタル・インプレッション・システム iTero Element Scanner



インビザライン治療!  
安全性が高く、  
歯の状態を正確に  
捉え、虫歯の検出も  
同時に可能!

## CBCTの機械も 取り入れてます!



手術なしで  
お悩みを解決

## 歯科医院で行う ボトックス治療

顎関節症、歯ぎしり、食いしばりによる歯への負担  
をボトックスで治療できます。またコスメティックを  
目的とした、シワやエラの解消にも効果があります。



「ジャピオンを見た」とお伝えください!

## 初回相談 **無料**

お子様のチェックアップ、学校用のメディカル・フォームも  
受け付けているので、お母さまも安心して、ご相談ください。

MUFG保険を含む各種保険を受け付けております

## コロナ感染予防対策を 徹底しています!

- スタッフと患者の体温を測定。
- 個室でのUVフィルター、消毒剤の設置。
- スタッフは定期的に検査を受診。
- 患者同士の接触を最小限に抑えるための予約システム。

患者様  
一人一人を  
しっかりケア  
いたします



**Dr. トリスタンルー**  
NYU歯学部を卒業後、10  
年以上NYで歯科医として  
勤務。インプラント、インビ  
ザライン、親不知、ルート  
キャナル、クラウン治療を  
専門とする。

住所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)

TEL 646-866-7773

E-mail drtristanlue@gmail.com

診療時間 月-金: 8am~6pm

土: 9am~5pm 日: 予約制

ご予約は  
こちらから▶



# J+MED on Madison 開業

グラントセントラル駅徒歩圏内に  
新しく開業いたしました。

医療や健康の事は、当院まで  
お気軽にご相談下さい。

電話: (212) 204-8567

## ワンストップの診察・治療で 皆様の健康をサポート致します。

### 寄り添い、お守りします。

J+Med on Madison は、疾病予防から診断  
による包括的できめ細やかな総合医療サー  
ビスを実現する事によって、全ての日本人の  
方が健康で安心した海外生活を送れるよう  
に設立された総合医療施設です。



**中釜 知則 医師**  
予防医学・家庭医療

- 月、火、水、金 9am~5pm
- 土曜日 9am~3pm
- 定休日 木&日曜日

総合医療施設



### 中釜 知則 医師 予防医学・家庭医療

広島大学総合科学部卒業、セーバー医科大学  
卒業、イリノイ大学シカゴ医学部産業 / 予防医  
学科卒業、イリノイ大学シカゴ公衆衛生大学院  
修士課程卒業、イリノイ ヒンズデル病院家庭  
医学インターンシップ修了、イリノイ大学病院  
産業 / 環境医学レジデンス修了。米国予防医  
学会および米国産業・環境医学会認定医。



ミッドタウン院 (仮) 110 E 55th St, Floor 7, New York, NY 10022 / (212) 204-8567

現在ミッドタウンの仮診療所にて営業致しております。  
ウェストチェスター院も近々開業予定です。(現在はオンライン診療を行っております。)

jmedny.com



野球ではワールドベ  
ースボールクラシックの話題  
で、そしてサッカーではワ  
ールドカップが今年開催さ  
れます(女子のFIFAワ

# サラブレッド競走で 誕生したクラブ運営

第78回 欧州クラブの特徴

ワールドカップ。スポーツビ  
ジネスにおいてよく、この  
2つのスポーツに関するお  
話をする人が多いのです  
が、よく欧州のスポーツと

## 中村武彦の プロスポーツから見る 経営学

世界でも一歩進んだスポーツビジネスが展開されるアメリカ。多くのプロスポーツの本部があるニューヨークでは日々、新たな考えやビジネスモデルが生まれている。最先端のプロスポーツビジネスの現場に携わっている中村武彦が解説するコラム。

### 中村武彦

マサチューセッツ大学アマースト校スポーツマネジメント修士取得。2004年、MLS国際部入社。08年バンパシフィック選手権設立。09年FCバルセロナ国際部ディレクター就任。ISDE法科大学院国際スポーツ法修了。現東京大学社会戦略工学研究室共同研究員、FIFAマッチエージェント。リードオフ・スポーツ・マーケティングGMを経て、15年ブルー・ユナイテッド社創設。



北米のスポーツの違いに  
関して質問をいただきます。  
異なるスポーツでの比較は  
容易ではありませんが、特  
にサッカーにおいては同じ  
スポーツ故にその違いを顕  
著に感じることが多くあり  
ます。

### かつては貴族社会の エンターテインメント

特に私自身、アメリカ  
のプロサッカーリーグであ  
るメジャーリーグサッカー  
(MLS)と、スペインの  
FCバルセロナの国際部に  
勤務をしていた時に「際  
この違いを感じたもので  
この違いを講義などで説  
明をする上で、スポーツビ  
ジネスの歴史を紐解くこと  
が大切になってきます。

スポーツビジネスに登場  
する色々なリーグ構造や  
法的な制度、ビジネス手法  
が入り組み、複雑ですが、  
その始まりは約1500年  
前のイングランド(現代ス  
ポーツの発祥の地)と言わ  
れています。この時の主役は  
「サラブレッド」の競走で、  
馬質の品評会のようなもの  
でありました。

### 統括機能を生み出した 「ジョッキークラブ」

変化のきっかけとなった  
のは産業革命で、サラブレ  
ッド馬の競争の人気はイン  
グランド中に広まり、鉄道  
の発達に伴いローカルな地  
元の余興が国内全土に広  
がりを見せはじめました。  
内輪のイベントが次第に  
あまり知らない人たちとレ  
ースをすることに、地  
元のプライドも出て来るこ  
ととなります。

ローカルなイベントが全  
国区に拡大し、様々なルー  
ルや紛争を解決するため

このように欧州では今  
でも「地元・地域を代表す  
る」という意識と、そこに  
いるロイヤルなメンバーた  
ちによって支えられている  
非営利という基本的な形  
が一般的です。

### このように欧州では今

の統括機能が必要となり、  
「ジョッキークラブ」という  
ものが登場しました。ルー  
ルの制定、スケジュール管  
理、紛争解決、出場規約の  
制定、審判の認定、罰則規  
定の制定など、レースが拡  
大することで、ハンズ、解  
説書、抽選、ストリップ、ウ  
ッチの導入、レースの距離の標  
準化、など様々なものが登  
場します。ローカルチャンピ  
オンが集う全国大会の定  
期開催へと発展をしていく  
こととなり、ボクシングや  
他のイングランドスポーツ  
の模範となっていくこと  
になりました。

ローカルなイベントが全  
国区に拡大し、様々なルー  
ルや紛争を解決するため

### このように欧州では今

の統括機能が必要となり、  
「ジョッキークラブ」という  
ものが登場しました。ルー  
ルの制定、スケジュール管  
理、紛争解決、出場規約の  
制定、審判の認定、罰則規  
定の制定など、レースが拡  
大することで、ハンズ、解  
説書、抽選、ストリップ、ウ  
ッチの導入、レースの距離の標  
準化、など様々なものが登  
場します。ローカルチャンピ  
オンが集う全国大会の定  
期開催へと発展をしていく  
こととなり、ボクシングや  
他のイングランドスポーツ  
の模範となっていくこと  
になりました。

このように欧州では今  
でも「地元・地域を代表す  
る」という意識と、そこに  
いるロイヤルなメンバーた  
ちによって支えられている  
非営利という基本的な形  
が一般的です。

### このように欧州では今

の統括機能が必要となり、  
「ジョッキークラブ」という  
ものが登場しました。ルー  
ルの制定、スケジュール管  
理、紛争解決、出場規約の  
制定、審判の認定、罰則規  
定の制定など、レースが拡  
大することで、ハンズ、解  
説書、抽選、ストリップ、ウ  
ッチの導入、レースの距離の標  
準化、など様々なものが登  
場します。ローカルチャンピ  
オンが集う全国大会の定  
期開催へと発展をしていく  
こととなり、ボクシングや  
他のイングランドスポーツ  
の模範となっていくこと  
になりました。

日本人経営の美容皮膚クリニック

# SKIN DEEP NYC

MEDSPA & WELLNESS

ジャピオン  
読者特典  
~初回~

## 20% off

日本人ゼネラルマネージャー&テクニシャンが在籍。  
日本語で丁寧なカウンセリングと施術が受けられます。  
FDA認可の高品質な正規品のみを使用。  
5番街そばの便利な立地で優雅にお肌のケアをしてみませんか。

**おすすめ治療**

**IPLフォトフェイシャル**

FDA認可のAlma社のレーザーは、世界の美容医療に認められた優れた安全性と高い効果を誇っています。気になるシミや肝斑を改善し、お肌のキメもふっくらと整います。一度でも効果が現れますが継続的な治療をお勧めしています。

- 初回20%オフ(\$280)
- 3回、6回、年間パスポート有(1回あたり\$175)

**Before**

**After**

治療6日後▶目立ったシミや肝斑がほぼ消え透明感のあるツヤ肌に。タイトニング効果も表れました。

**【メニュー一覧】**

- ・フォトフェイシャル
- ・各種レーザー治療
- ・ウルセラ(HIFU)
- ・マイクロニードリング
- ・ハイドロフェイシャル(医療用)レーザー脱毛
- ・ケミカルピーリング
- ・ボトックス
- ・ヒアルロン酸注入
- ・PRP再生医療
- ・メソセラピー
- ・糸リフト
- ・クールスカルピーティング(脂肪除去)

**リフティングトリートメントパッケージ**

リフティング(たるみ治療)の効果を上げるために組み合わせたトリートメントパッケージが誕生。

ウルセラは、SMAS(表在性筋膜)と呼ばれる深い層に熱を加えて引き上げるため、お肌の奥からコラーゲンの再生や強力な引き締めを促してくれます。クリアリフトレーザーは表皮の引き締め効果的。このウルセラとクリアリフトレーザーを掛け合わせる事によってお肌の奥からと表皮の両方からリフティング効果をよりいっそう上げてくれます。ウルセラの前にはディーブクレンジングフェイシャルでお肌や毛穴の掃除をしっかりした上で施術を行います。

**【パッケージ#1】** 通常価格\$5570⇒\$3990  
●スレドリフト(6本)●ウルセラ1回●クリアリフトレーザー3回●ディーブクレンジングフェイシャル1回

**【パッケージ#2】** 通常価格\$3280⇒\$1990  
●ウルセラ1回●クリアリフトフェイシャル3回●ディーブクレンジングフェイシャル1回

**【パッケージ#3】** 通常価格\$2870⇒\$1490  
●Bio Revitalization(ヒアルロン酸メソセラピー)3回  
非常に粒子の細かい柔らかいヒアルロン酸を少量ずつ複数箇所注射することにより、皮膚に潤いと張りをもたらせ、シワたるみを改善し、フェイスラインの引き締め、リフトアップを行います。1ヶ月に1回のペースで3回(3ヶ月)継続していただくことにより効果が持続します。

●HydraFacial 3回●ディーブクレンジングフェイシャル1回

オーナー  
**名取 由稀江**  
Yukie Natori

ドクター  
**アミール・セーラム**  
M.D.

**SKIN DEEP NYC** (スキンディーブ美容皮膚科)

39 W 56th St New York, NY 10019 (Yukie Natori Salon & Spa内)  
www.skindeepnyc.com  
☎646-692-3330 / ✉info@skindeepnyc.com (日本語対応)

**営業時間**

月~金: 10am-8pm  
土: 10am-7pm  
日: 定休日

インスタをフォローして  
最新情報をGet!



# ブランパは 通わなくてもいい歯医者です!

最新の3Dシステムを導入した未来型歯科医院

当クリニックでは、最新のセラミックマシーンと専門のスタッフにより、1日で治療を終わらせることができます。結婚式や成人式など大切なイベントまでに時間がない方、治療に時間をかけたくない方、また**一時帰国中に治療を完了したい海外在住者**にも満足のいく歯科治療を提供しています。

## β ブランパ Ginza Medical Dental Clinic

**銀座本院**  
東京都中央区銀座7-4-13  
銀座メディカルビルANNEX1~3階  
【平日】11-19時【土日】10-18時(祝日も診療)  
03-3572-4480  
www.blanca-ginza.com

## β ブランパ大宮 Omiya Medical Dental Clinic

**大宮分院**  
埼玉県さいたま市大宮区宮町2-24  
Kビル4階  
【平日】11-19時【土日】11-19時  
048-729-8114  
www.blanca-omiya.com

## β ブランパ梅田 Umeda Medical Dental Clinic

**梅田分院**  
大阪府大阪市北区曾根崎新地2-6-11  
A&SビルB1F  
【平日】11-19時【土日】11-19時  
06-6485-8899  
www.blanca-umeda.com

オープン!

**特徴 1**  
通院1回で完了

**特徴 2**  
型取り不要

**特徴 3**  
カウンセリング重視

**特徴 4**  
専属セラミスト常駐

**特徴 5**  
最新のセラミックシステム

アメリカにしながら  
予約可能!  
ご予約はQRコードから!

24時間受付!メール相談・お見積

ブランパ銀座、ブランパ大宮、ブランパ梅田

検索



# MADISON DENTAL LOFT

WHERE PASSION FOR PERFECTION MEETS PATIENT'S SATISFACTION

### 診療内容

- デジタル歯科 (Digital Dentistry)
- 一般歯科 (Same day Dentistry)
- 緊急歯科 (Emergency Dentistry)
- インプラント (Implants)
- 口腔外科 (Oral Surgery)
- 神経治療 (Endodontic)
- 歯列矯正 (Orthodontics)
- 歯周治療学 (Periodontics)
- ブリッジ/義歯 (Bridges / Denture)
- ホワイトニング (Whitening)
- クラウン/ラミネートベニア (Crowns / Veneers)



**Dr. Yohan Kim DMD FICOI**

ペンシルベニア大学医学部をトップ10で卒業。歯科の優等生協会Omicron Kappa Upsilonメンバーの一員。ヘルビュー病院一般歯科研修医(GPR)を首席で卒業後、現在はニューヨーク大学院インプラント学、およびウクライナとロシアのインプラント手術プログラムの指導医を務める。ハイオッセン・インプラント(Hiossen) AICプログラム、ヘルビュー病院の成人歯科・口腔顎顔面外科と提携。

痛みの少ないレーザー治療を取り入れ、虫歯や歯周病からインプラントや義歯まで幅広く対応。各専門医にお任せください。

即日のデジタル歯科治療はより正確で予測的。来院回数を最小限に抑えます!

**CBCT**

CBCT(Cone beam computed tomography)は特別なX線機器で、歯・軟部組織・神経経路、骨の3D画像を、一度のスキャンで撮ることができます。また、口腔手術とインプラント手術を受ける必要がある場合は、事前にCBCTで撮影する必要があります。

**Digital Scanner**

デジタルスキャナーを用いて、あらゆる角度から歯の健康状態を正確に捉えます。

**Crown Milling Machine**

一回の治療でクラウンの作成を行いますので、来院回数を抑える事ができます。

### 春のキャンペーン実施中

- ① インプラントの**無料相談** (CBCT X-rayの同日施術)
- ② インプラント手術とインプラントクラウンの同時施術→**\$500 OFF**
- ③ 矯正治療の**無料相談**
- ④ クリアアライナーもしくはブレース治療→**\$500 OFF**

期間: 6月30日まで

\*コロナウイルス感染予防対策を徹底しています! 安心してご来院ください。

お問い合わせはこちらから▶



30 E 40th St. Suite 806, New York, NY 10016  
TEL : 646-687-7898 (日本語対応可) / Email : info@madisondentalloft.com  
〈診療時間〉月~金 9am-6pm、土 9am-3pm 各種保険対応

お子様がクリーニングと検査を受けられる際は、無料でセカンドオピニオン・矯正の相談、学校提出用の健康診断書を作成します。





TESO LIFE 各店にて  
大好評販売中!!

ハリつやのある  
元気なお肌に



新商品

Q10  
COLLAGEN  
ヨーグルト味



コエンザイムQ10 15mg

コラーゲンペプチド 500mg

吸収の良い水溶化コエンザイムQ10配合により、  
加齢とともに減少するコエンザイムQ10を  
すばやく補うことができます。

美容と健康に大切なコラーゲン、  
ローヤルゼリー、アミノ酸などを  
配合しています。



お近くの日系マーケット、アジアマーケットにてお買い求めいただけます。

\*Data source: Intage SRI, Accumulated Japan market share data, Jan. 1995 - Dec. 2022

hoju  
COLOR YOUR HEART

## ビゲンの混ぜる手間なし、 簡単ワンプッシュヘアカラー

- ・一押しで1剤2剤が同時に同量出る！  
ブラシに出して髪をとかすだけ
- ・根元、生え際までしっかり染めやすい  
専用ブラシ付き
- ・濃厚クリームが髪に密着するから  
白髪もしっかり染まる
- ・密封ボトルで取り置きや収納も簡単



ヘアカラーブランド  
売上シェア  
**日本No.1\***  
Bigen  
美源



Cream Color One Push・全10色

赤みを抑えた2つの新色

3H:Honey Brownと4M:Mocha Brown も発売中!



お買い求めはお近くの日系マーケット、  
またはネットショップで！  
[www.bigenorigins.com](http://www.bigenorigins.com)

## 確かな技術でオーダーメイドの美を…



辻 奈央 M.D.

- 北里大学医学部卒業、初期臨床研修終了
- 日本医科大学後期研修
- 品川スキンクリニック新宿院長
- 品川イーストワン皮膚科院長
- 形成外科学会会員
- 美容外科専門医 (JSAS)
- ニューヨーク州エステティシャンライセンス



ウィリアム・ラオ M.D.

- アメリカ形成外科学会認定形成外科専門医、台湾形成外科学会認定形成外科専門医
- ジョンス・ホプキンス大学医学部卒業
- ウィスコンシン大学ミルウォーキー校医学部に形成外科研修
- 台湾のチャンガン記念病院にて再建外科でのリサーチフェロウシップ終了
- マンハッタン アイ イヤー&スロート病院 (MEETH) とニューヨーク大学 (NYU) にて美容整形フェロウシップ

### オススメ施術

#### サーマクールFLX

サーマクールFLXは高周波 (RF) で改善する、最新の切らないたるみ治療器です。最新機種サーマクールFLXは従来のサーマクール (TC, NXT, CPT) に比べ、痛みを軽減させるバイブレーターが改良されているため、快適で痛みがありません。一回の治療で患者様に若く見える引き締め効果を実感していただけます。効果は約半年から1年間持続します。

〈施術時間〉約60分  
※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。  
〈治療回数〉1年に一度の照射をおすすめします。



#### 植毛治療

植毛手術により、髪の毛だけでなく自信も回復することができます。植毛について詳しく知りたい場合は、カウンセリングをご予約ください。ラオ医師は、高度な技術をもったダブルボードの認定形成外科専門医であり、患者さまに素晴らしい結果を提供することができます。また、サプリメントやお薬の処方も承ります。



#### クリアプリリアント

クリアプリリアントは皮膚の表面に細かく点状にレーザーを照射する技術で皮膚を新しいお肌に入れ替える治療です。オプションで、肌を沈静化させる成長因子のパックをおつけできます。

〈施術時間〉約60分 (麻酔付き)  
※治療中は多少のお痛み、熱感がありますが、個人差があります。  
〈治療回数〉3~4週間に一度。5回1クール  
〈施術時間〉約60分  
※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。  
〈治療回数〉月に一度の照射をおすすめします。



#### M22 (フォトフェイシャル) IPL Laser Machine

うっすらとしたシミやそばかすには、M22のご用意があります。フィルターやヘッドを切り替えることで、シミ、そばかす、赤ら顔、毛穴、小じわ、くすみ、にきびの治療が可能です。

〈施術時間〉約30分  
※治療中は熱さを感じる場合があります。ご希望で麻酔を承れます。  
〈治療回数〉月に一度の照射をおすすめします。



#### 鼻の手術



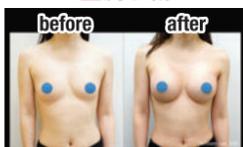
#### 植毛



#### 目元の手術



#### 豊胸手術



#### WILLIAM LAO, M.D.

台湾の台北で生まれる。カナダの高校を首席で卒業し、米国のジョンス・ホプキンス大学に入学。生物医学工学と情報工学の修士号を取得後、同大学医学部に進学し、医学博士を取得。

卒業後はウィスコンシン医科大学付属病院で外科研修を受ける。美容および再建形成外科の主任医師として6年間の経験を積み、ニューヨークで美容形成外科手術の巨匠であるシェレルJ.アストン博士のフェロウシップに選ばれる。さらに台北のチャンガン記念病院で研鑽を積み、ニューヨークに戻って美容外科・形成外科医として開業。

米国と台湾の両方の形成外科専門医であり、10年以上にわたるトレーニングと経験から、東洋と西洋の美の理想を深く理解している。その高度な技術と美的センスで、マンハッタンのアジア系をはじめとした幅広い人種の患者に支持される。

また、美容整形、再建手術、口腔がんなどについて医学雑誌に多数の研究記事を発表し、これまで数々の賞を受賞。形成外科分野のさらなる発展に貢献すべく、学会等では教育にも力を入れている。



◀辻先生  
無料相談は  
こちらから!  
LINE: 日本語or英語

## William Lao, M.D. Plastic Surgery Center for Aesthetic Plastic Surgery

535 5th Ave, 32nd Floor, New York, NY, USA 10017  
Tell: 929-505-2060 / HP: [www.doctorlao.com](http://www.doctorlao.com)

▶ラオ先生  
無料相談は  
こちらから!  
WeChat: 中国語or英語



4月18日(火)が申請締め切り

期間限定の連載企画! 米国版・確定申告の季節が今年も到来。  
しっかり基礎知識を身に付けてから専門家に相談しよう。新・タックスリターンの**基礎知識**

監修=尾崎真由美/尾崎真由美会計事務所(1040me.com)



## I. Form 1099-Kの報告ルールが変更されました

納税者は、2022年に600ドルを超える商品・サービスに対する第三者からの支払いを受けた場合、2023年1月31日までにForm 1099-K、ペイメントカードまたは第三者ネットワーク取引の決済を受領する必要があります。所得の課税対象に変更はありません。アルバイトや副業、物品の販売など、すべての所得が課税対象となることに変わりはありません。納税者は、Form 1099-K、Form 1099-NEC、Nonemployee Compensation、その他の情報申告書のいずれを受け取ったとしても、法律で除外されていない限り、すべての所得を確定申告で報告しなければなりません。

2022年以前は、第三者ネットワーク取引は、年間取引回数が200回を超え、その合計額が2万ドルを超える場合のみ、Form 1099-Kを発行していました。2021年のアメリカン・レスキュー・プラン法は、そのようなビジネスを行う方の支払いを処理するサードパーティネットワークの報告基準を引き下げました。

前暦年に以下の支払いを受けた場合、1月31日までにForm 1099-Kを受け取る必要があります。

すべての決済カード取引(例: デビットカード、クレジットカード、ストアバリューカード)および第三者支払ネットワーク取引の決済で、以下のように最低報告基準額を超えている:

- ① 2022年以前の暦年に対する申告の場合  
20,000ドルを超える総支払い額、及び当該取引が200件以上
- ② 2021年以降の暦年に対する申告の場合  
600ドルを超える商品またはサービスに対する総支払い、および任意の取引回数

現在、600ドルを超える単一の取引は、サードパーティプラ

トフォームにForm 1099-Kの発行を請求できます。友人や親戚から個人的な贈り物や個人的な費用の払い戻しとしてサードパーティーの支払いネットワークを通じて受け取ったお金は課税対象ではありません。

IRSは、初めてForm 1099を受け取る人、特に1月から2月初旬に確定申告をする「早期申告者」に対して、確定申告をする前に重要な所得書類がすべて揃っているかを確認し、注意するように呼びかけています。確定申告をする前に、重要な所得証明書が揃っているかどうかを確認する必要があります。また、Form 1099に記載されている未納税の所得が最初に提出する確定申告書に反映されていない場合、修正申告書と一緒に納税をする必要がある場合があります。

Form 1099-Kの情報が間違っている場合、納税者はすぐに用紙の左上に記載されている支払人に連絡してください(IRSは訂正できません)。

## II. 一部の税額控除は2019年の水準に戻ります

納税者で影響を受ける方は、前年の税制と比較して大幅に少ない還付金を受け取るようになる可能性が高いです。変更されるのはChild Tax Credit、Earned Income Tax Credit、Child and Dependent Care Creditの金額です。

Child Tax Creditに関しては、2021年度はCreditの額、及び対象年齢が拡大されておりましたが、2022年度はこれまでの水準に戻り16歳(2022年12月31日時点)に引き下げられ、Creditの額も2000ドルとなりました(ただし、Refundable Creditの額は1500ドル)。

Earned Income Tax Creditに関しては、2022年度は、お子様がいない納税者の場合、受給資格年齢が25歳~64歳未満となり、所得がSingleで1万6480ドル、Jointで2万2610ドル以下の場合にEarned Income Creditが受給できることになりました(お子様がいらっしゃる場合は、お子様の人数により所得

制限の額が異なってきます。詳しくはお問合せ下さい)。

Child and Dependent Care Creditに関しては、共働きのご夫婦のお子様に対するCare Expensesに対して、2021年度は最大で4000ドル(2人以上の場合、8000ドル)あったCreditが、2022年度は3000ドル(2人以上の場合、6000ドル)と変更となり、またRefundable Creditではなくなりました。

## III. 調整総所得前(above the line)慈善事業控除(Charitable Contribution)はありません

COVID期間中、納税者は確定申告において最大6000ドルの慈善寄付金の税控除を受けることができました。しかし、2022年には、基礎控除を受ける方は、慈善寄付金の調整総所得前控除を受けられなくなる可能性があります。

## IV. より多くの方がプレミアムタックスクレジット(the Premium Tax Credit)の対象となる可能性があります

プレミアムタックスクレジットとは健康保険マーケットプレイス(Health Insurance Marketplace)を通じて購入した健康保険の保険料を、資格のある個人と家族が負担するのを支援する還付可能なクレジットです。2022年の税年度についても、納税者は保険料税額控除の適用の一時的な拡大の対象となります。

## V. 基礎控除(Standard deduction)の変更について

2022年度の夫婦合算申告の基礎控除額は、前年度より800ドル増の2万5900ドルです。独身者と夫婦別姓の場合、基礎控除額は400ドル増の1万2950ドル、世帯主の場合、600ドル増の1万9400ドルです。

個人所得税申告 FBAR(外国資産報告) 遺産税・出国税

# Tax Return

✓ 複雑な案件も日本語で丁寧にサービス  
✓ FBARストリームラインプロシージャー対応  
✓ 日米二重課税の排除、税最適化

GIIP 日米国際会計事務所 / GIIP Global Advisory, Inc.

New York 71 West 23rd Street Ste 1624, New York, NY 10010  
TEL: 212-518-7065 (お気軽にお電話ください)

Tokyo 〒102-0074 東京都千代田区九段南2-4-12 4階  
TEL: 03-6555-2009 (お気軽にお電話ください)

Email info@giip-global.com (メールによるお問い合わせ先) giip-global.com/ja

## アメリカ→日本への帰国準備と手続き

経験・実績豊富なスタッフが、親切丁寧にサポートします。

★アメリカ国籍の方の手続き  
 日本の在留資格(Visa)申請  
 永住・帰化申請(帰国後)

★帰国後の手続きなど  
 暮らしに必要な行政手続き(住民登録・保険加入など)  
 住居探しから仮契約まで  
 日本の財産相続手続き  
 遺言書作成・任意後見契約  
 日本のご両親の生活支援  
 その他、お困りごとを解決します

多くの帰国と帰国後のサポートの経験を活かして、皆さまのご希望を承ります。

出入国在留管理局 申請取次行政書士 **河野 澄男**

外国籍の方の手続きは、お任せください! 英語での対応もいたします。

チーフスタッフ **足達 ヤニナ**

お客様のお力になれるよう全力でサポートいたします。

技術・検証担当 **吉野 康義**

**オンライン無料個別相談会実施中**  
(お申し込みはEmailにて、申し込みください)

Amitei 行政書士事務所 Email: info@amitei-gyosei.com  
住所: 東京都杉並区松庵3-35-23  
TEL: +81-3-6794-9462 LINE ID: 20150402sk HPはこちら!

帰国後のサポートも万全です。お気軽にご相談ください。Amiteiとはフランス語で友情の意味を表します。

## 実績33年の会計士 低コスト、レストラン、サロン専門

NY・NJ会社設立 \$350 (State Fee 込み)

Tax	Life
Estate	Retire

- 給与及び経理代行
- 会計監査、税務報告
- ビジネスコンサルティング
- 節税対策、年金相談(SEP、401K)
- 個人税務、TAX ID取得
- 相続プラン
- 引退プラン
- 生命保険
- 法人・個人の税金申告

会計事務所 AA & TC, Inc.  
1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001  
TEL: 212.594.0074 (日本語でどうぞ) allstateustax.com  
e-mail.newcorp@aantcinc.com (email 相談無料)

ジェームズ・ナム会計士  
韓国の大学で会計と税を専攻し、卒業後8年間、韓国国内の会計事務所業務を経験。その後、ニューヨーク市立大、ニューヨーク州立大で会計を専攻。卒業後、1987年から米国内会計事務所にて会計業務を経験し、2000年4月、現事務所を開業。

## 確定申告・タックスリターン

ビジネス支援・税務対策・会社設立・IRSからの手紙対応

**尾崎真由美** 会計士

お客様の満足が第一。  
正確な確定申告書を時間内にお届けします。

「米国内で頼れる会計士を見つけるのは大変ですが、尾崎会計事務所は本当に信頼でき、安心して任せられます。」 — お客様の声 —

全米・全ビザ対応  
20年以上の実績!

詳細はこちら

日本語フリーダイヤル **1-877-827-1040**  
18001 Old Cutler Rd. Suite 454, Miami, FL 33157 / info@1040me.com



**一般修理・板金塗装**  
**セイロモータース**  
 定期的なチェックアップで安全運転を  
**40年の経験と信頼で**  
 自信を持ってお車をお預かり致します!  
 雪の季節に備えてますか?  
**冬のチェックアップで**  
**オイル交換無料**  
 ※SYNオイルは除く、5qtsまで  
 (広告持参2月末まで)  
 点検中もお買い物ができちゃう好立地!  
 ミッドタウン 徒歩5分  
 Edgewater Commons 徒歩1分  
**SAEILO MOTORS**  
 480 Old River Rd. Edgewater, NJ  
 201-840-0010

肩こり・腰痛 マッサージ コロナ疲れに  
**NY州ライセンス**  
**マッサージセラピストによる**  
**本格西洋マッサージ**  
 スタジオ料金  
 60分.....\$140 “2023年も  
 90分.....\$180 よろしくお願  
 120分.....\$220 いたします!”  
 ※全てエッセンシャルオイルは送料  
**SHOKO AKIYAMA**  
**MASSAGE THERAPY STUDIO**  
 138 W. 15th St. #1 (btw. 6th & 7th Aves.)  
 tel. 917-345-1340  
 www.shokomassage.com  
**要予約** お問い合わせ・ご予約はこちらから

電話一本で広告掲載!  
 212-431-9970  
 営業部まで  
 www.ejapion.com

ニューヨーク邦人  
**小澤歯科**  
 歯に優しく、将来性のある  
 治療を提供しています  
 ブログをお読みください!  
 ●ミッドタウン 212-758-9965  
 ●ハリソン 914-777-8218  
 ●スカースデール 914-725-8218  
 小児/神経/口腔外科  
 補綴/インビザライン  
 専門治療

レストラン専門の不動産社  
**店舗数多数**  
**お問い合わせは**  
**信頼のレスコ不動産へ**  
 ★イベントスペース、オープンハウスを毎週開催しております。  
 ★ミッドタウンにて、非営利法人様用オフィスもございます!  
**RESCO Properties, Inc.** HPIはこちら  
 1220 Broadway, Suite 704  
 New York, NY 10001  
 Harumi: 347-357-2968  
 Kiyomi: 404-514-5432

**UMEX**  
**MOVING & STORAGE**  
 お見積り無料!  
 ユーメックスは日本の細やかさとアメリカの潔さ、二つの国のいいところがひとつに合ったハイブリッドなお引越しを提供いたします。ニューヨーク、ニュージャージー、米国内長距離、カナダへのお引越しをお考えのお客様、お見積りは今すぐ日本語で。  
**UMEX MOVING & STORAGE, INC.** HPIはこちら  
 18 Passaic Avenue, Unit 2, Fairfield, NJ 07004  
**973-287-6659**  
 www.umexmoving.com  
 I.C.C. MC305175 USDOT:0686881 NJ:39PC00107700 NYDOT:38782

**Steven W. Epstein**  
 & Associates 法律事務所  
 様々なケースにご対応致します。  
 まずはご相談ください。  
 初回相談無料  
 日本人アシスタントが  
 お手伝い致します  
 全種事故(自動車・転倒・医療)  
 会社法(設立・契約)  
 刑事訴訟(逮捕・飲酒運転)  
 離婚問題・商業訴訟  
 不動産(あらゆる売買・賃貸)  
**マンハッタン** 5 W. 37th St., Suite 642, New York, NY 10018  
 <Subway> 60th St. to 34th St.  
**スタテンアイランド** 361 Victory Blvd., Staten Island, NY 10301  
 212-729-9164 (日本語) 212-422-2110 (英語)  
 URL: Stevenepsteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com

日英バイリンガル  
**遺産相続専門弁護士**  
**信託 遺言書 遺産税**  
 経験豊富な私達がお手伝いいたします  
**Gary S. Moriwaki**  
 212-237-1068  
 gmoriwaki@windelsmarx.com  
**Reiko Takikawa**  
 212-237-1073  
 rtakikawa@windelsmarx.com  
**WINDELS MARX**  
 Windels Marx Lane & Mittendorf, LLP  
 156 West 56th Street, New York, New York 10019

高額な医療保険料でお悩みではありませんか?  
 団体として保険契約をすることで在米日本人が医療保険に安く加入できる仕組みを実現しました。  
 「月々の保険料が1/3に!日本の大手保険会社が提供しているので、万一の時も安心」  
 ニューヨーク・自営業  
 「免責無しでほとんどの医療機関でカバーされ、通常の医療保険より有利です」  
 ロサンゼルス・学生  
 「日本のパスポートさえあれば、日本に住所がなくても加入できました」  
 シアトル・報道関係者  
 まずはWebサイトでEメールをご登録ください。  
**kaigaibusiness.org**  
**海外ビジネス協力会**  
 海外ビジネス協力会は海外で活動する日本人の支援を目的とした非営利団体です

**D5 LAW OFFICE PLLC**  
 ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている日系企業・個人をサポートいたします。  
 会社法  
 会社・法人設立や企業の買収、合併、売買等、会社法に関連する法的サービス  
 移民法(ビザ)  
 米国の各種移民ビザや永住権に関連する法的サービス  
 商法(ビジネス)  
 契約書の作成、レビュー、ライセンスやパーミットの取得など商法に関連する法的サービス  
 不動産法  
 不動産売買や商業リース契約に関する法的サービス  
**安田デビン龍**  
 Attorney at Law  
**TEL: 248.497.8887** devin@d5law.com 詳細はこちら  
 222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038

**Hiroko Akimoto D. D. S**  
**歯科医師 秋本浩子**  
 日米歯科医師免許あり・ニューヨークで20年以上の実績・ほぼ全ての保険インネットワーク  
 110 E. 40th Street, Suite 503, New York, New York 10016 (Bet Park and Lex)  
**Phone: 212 545 1313**

Dr.ロバート・リップシャッツ | 一般歯科・審美歯科  
**Robert D Lipschutz, DMD, PC**  
 General & Cosmetic Dentistry  
 日本人スタッフ常駐  
 土曜日も一日中診療  
 米国各種保険/日本国民・社会保険  
 コロナ感染対策は徹底しておりますので、安心して来院ください!  
**火水金土 9am-6pm 木 10am-8pm**  
**212-752-3001**  
 24時間緊急電話対応有  
 www.dr Lipschutz.com info@dr Lipschutz.com  
 57 W. 57th St., Suite 705, New York, NY 10019  
 (57丁目と6番街の北東の角、日本クラブから徒歩1分)

**Parkside Dental and Implant Center**  
 大塚 歯科 医院  
 一般歯科 小児歯科 神経治療 歯周病 土曜日もオープン!  
 インプラント 歯槽骨再生 インビザライン ホワイトニング  
**痛みの少ないレーザーで歯を残す治療をします!**  
 インプラントでお困りの際は何でもご相談ください。私たち専門家が丁寧に説明します。  
**コロナ感染予防対策を徹底**  
**オンライン診療も実施中! ご予約はウェブから**  
**1617 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024**  
**tel. 201-461-0130** ※日本人スタッフ常駐  
 ●各種保険対応 ●ご予約はこちらから

創業27年 低価格でプロのサービス  
**引越は ターザンムービング**  
 ライセンス有 保険加入  
 近距離・州外引越  
 単身からオフィスの引越まで大小問わず  
**自宅訪問見積無料**  
**ハウスクリーニング**  
**Tarzian Moving & Deliveries Corp**  
**Office: 347-234-8125 Cell: 917-776-3680 (24/7)** www.tarzianmoving.com  
 8035 236th Street, Bellerose Manor, NY 11427 / tarzianmoving@gmail.com



小売店に置かれる部数は激減した

小売店に置かれる部数は激減した。2022年末で883万部、タイムズが発表した22

年通年決算によるとデジタル版購読者が増加を続け、同紙の総購読者数は、紙の購読者(宅配・小売店売り)73万人、デジタル版883万人を合わせて計955万人に達した。22年2月に買収したスポ

「読む」だけでなく「聞く」メディアに。テーマもタイムリーなため、ポッドキャスト世代の若い人が多く利用し、日常会話の話題にもよく上る。例えば、2月15日は「オンライン検索戦争」として、人工知能(AI)を使った検索エンジンの人気ぶりについてだった。

は、老舗新聞でありながら、デジタル版購読者数が2022年末で883万部、タイムズが発表した22

「読む」だけでなく「聞く」メディアに。テーマもタイムリーなため、ポッドキャスト世代の若い人が多く利用し、日常会話の話題にもよく上る。例えば、2月15日は「オンライン検索戦争」として、人工知能(AI)を使った検索エンジンの人気ぶりについてだった。

ポッドキャストにあるクロスワードアプリの自社広告を聞いていると、「クロスワードが達成できると(うれしくて)妻にメッセージを送る」クロスワードを早く終えたいと、自分が賢くなった気がする」というファンの声がある。

紙部数の8倍に。決算発表に際し、メレディス・コピット・ルビエン最高経営責任者(CEO)は、「デジタル版購読者の増加で22年は、20年に次ぐベストイヤーだった」とコメントした。

例えば、経済学者で米イェール大学の助教授、成田悠輔氏の「高齢者は老害化する前に集団自決、集団切腹みたいなことをすればいい」という主張の例。発言のネット放送は21年末だったが、タイムズが2月に報道した途端、数日内に英国、ドイツなどのメディアでも記事化された。成田氏の問題発言は、日本語という特殊な言語で「保護されてきたが、タイムズの報道で世界的なスキャンダル発言となった。ニューヨークの老舗ローカル紙だった時代とは、次元を超えた影響力がある。

ルビエンCEOは、「ニュースとライフスタイルのサービスのバンドル(抱き合わせ販売)に対する強い需要がある」としている。つまり、「ニュースだけでなくライフスタイルの情報まで広く提供するメディアに成長した。

「読む」だけでなく「聞く」メディアに。テーマもタイムリーなため、ポッドキャスト世代の若い人が多く利用し、日常会話の話題にもよく上る。例えば、2月15日は「オンライン検索戦争」として、人工知能(AI)を使った検索エンジンの人気ぶりについてだった。

ポッドキャストにあるクロスワードアプリの自社広告を聞いていると、「クロスワードが達成できると(うれしくて)妻にメッセージを送る」クロスワードを早く終えたいと、自分が賢くなった気がする」というファンの声がある。

ルビエンCEOは、「ニュースとライフスタイルのサービスのバンドル(抱き合わせ販売)に対する強い需要がある」としている。つまり、「ニュースだけでなくライフスタイルの情報まで広く提供するメディアに成長した。

# デジタル新聞のトップに ニューヨーク・タイムズ

第142回 新聞のDX勝ち組

津山恵子の  
ハート  
に刺さる  
ニュース解説

米国で起きているさまざまなニュースは、市民の生活にも深く関わっている。ニュースの背景や深層、そしてわれわれの生活への影響を、気鋭のジャーナリストが解説する。

津山恵子  
ジャーナリスト。「アエラ」などにニューヨーク発で、米社会、経済について執筆。フェイスブックのマーク・ザッカーバーグCEOなどにインタビュー。近書に「現代アメリカ政治とメディア」(東洋経済新報社)。2014年より長崎市平和特派員。元共同通信社記者。



年通年決算によるとデジタル版購読者が増加を続け、同紙の総購読者数は、紙の購読者(宅配・小売店売り)73万人、デジタル版883万人を合わせて計955万人に達した。22年2月に買収したスポ

「読む」だけでなく「聞く」メディアに。テーマもタイムリーなため、ポッドキャスト世代の若い人が多く利用し、日常会話の話題にもよく上る。例えば、2月15日は「オンライン検索戦争」として、人工知能(AI)を使った検索エンジンの人気ぶりについてだった。

ポッドキャストにあるクロスワードアプリの自社広告を聞いていると、「クロスワードが達成できると(うれしくて)妻にメッセージを送る」クロスワードを早く終えたいと、自分が賢くなった気がする」というファンの声がある。

エマヌエラ・バリラ 製作  
井上靖 作

# 猟銃

主演: 中谷美紀、ミハイル・バリシコフ  
脚本: セルジュ・ラモテ  
演出: フランソワ・ジラルド

2023年3月16日~4月15日  
Baryshnikov Arts Center  
Jerome Robbins Theater  
450 W. 37th Street, NYC  
開演時間: 19:30 (火曜日~土曜日)  
14:00 (日曜日)

チケット購入などの詳細はこちらから  
[www.thehuntinggun.org](http://www.thehuntinggun.org)

チケットに関する質問などは  
こちらのメールから  
[boxoffice@bacnyc.org](mailto:boxoffice@bacnyc.org)

日本語での上演、英語字幕



# KORIN since 1982

使いやすさを徹底追求した  
日本製の万能ハサミはいかがですか?



KORINでは、ご利用シーンにあった  
ハサミを取り揃えております

**Korin Showroom**  
Mon-Thurs, Saturday : 10am - 6pm  
Friday & Sunday : Closed

57 Warren Street  
New York, NY 10007  
212-587-7021  
[www.korin.com](http://www.korin.com)  
[cs@korin.com](mailto:cs@korin.com)

スタッフ一同、  
皆さまのお越しを心よりお待ちしております



# 石谷ヘルスセンター

カイロプラクティック / 理学療法 / 鍼灸

① 201-302-9993

各種保険、海外旅行者保険  
お取り扱いしております

1つでも当てはまる方は是非ご連絡を

腰痛	スポーツによるケガ	しびれ
首の痛み	交通事故によるケガ	側弯症
肩・腕・足の痛み	椎間板ヘルニア	姿勢矯正
捻挫	むち打ち	逆子
頭痛	凝り	顎関節症

薬や手術に頼っていませんか? 健康を根源からサポートします ※レントゲン設備完備

<p><b>カイロプラクティック</b></p>  <p>姿勢分析、整形外科的、神経学の各種検査を行い、神経系から筋肉や関節の機能的な問題を総合的に診断。薬物で症状を抑えるのではなく、骨格と神経の動きを改善しながら病状や個人差に応じた手技治療。自然治癒力を伸ばします。</p>	<p><b>フィジカルセラピー理学療法</b></p>  <p>運動機能の維持や改善を目的に運動、温熱、電気、水、光線などの物理的手段を用いて行われる治療法。各自に応じた最適なストレッチや筋肉強化などの運動を取り入れ、一般の方からアスリートの方をサポートします。</p>	<p><b>鍼</b></p>  <p>全身に点在するツボ(経穴)を鍼で刺激して身体の不調を改善する、東洋医学のひとつです。鍼の刺激によって筋肉をほぐしたり、血行や代謝を促したりすることで、痛みやつらい症状を改善していきます。</p>
---	---	---

**Dr. 石谷三佳**  
カイロプラクティック科医  
国際小児カイロ認定医  
パーマーカイロプラクティック大学卒業  
ハーバード大学医学部専門課程修了



**Dr. ヘンリー・チョイ DPT**  
理学療法士  
コロンビア大学医学部整形外科学部  
**Dr. リンゼン・マ MD, LAC**  
鍼灸医 NYオリエンタル医学大卒業  
**Dr. フマイラ・クライシ ND**  
自然療法士  
**ララ・セイモア LCSW, PsyA**  
心理カウンセラー



オンライン予約はこちら



1600 Parker Ave. Fort Lee, NJ 07024 (GW橋のそば 徒歩5分)  
※連邦法によりMedicare及びMedicaid保険の方には適応されない治療もあります。

診療日 月・火・水・金曜日 7am-8pm / 土曜日 7am-12pm

# Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック

アメリカでの**歯科治療**は  
**確かな技術を持つ専門医に**  
お任せください **歯科保険使用可**

- **Prosthodontis** ..... 補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) BoChun, D.D.S.  
前コロンビア大学歯科補綴専門医課程、臨床教授
- **Pediatric Dentist** ... 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D.
- **Orthodontist** ..... 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D.
- **Periodontist** ..... 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.  
Touro college of dental medicine、臨床教授
- **Endodontist** ..... 神経(根管)治療専門医 Shiang Shih Huang, D.M.D.

当院の歯科医は全て専門医(スペシャリスト)。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医がお口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを25年診察しています。歯科矯正無料コンサルテーション。



<p><b>MANHATTAN</b></p> <p>20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison &amp; 5th Aves.)</p> <p>☎212-751-5648</p> <p>診療時間 Mon, Tue, Thu &amp; Fri ▶ 8:30am-5:30pm Wed ▶ 8:30am-7pm</p>	<p><b>HARRISON</b></p> <p>47 Halstead Ave. Suite 101, Harrison, NY 10528</p> <p>☎914-698-3800</p> <p>診療時間 Mon-Wed ▶ 8:30am-5:30pm Thu &amp; Fri ▶ 8:30am-7pm Sat ▶ 8:30am-6pm</p>
---	---



# ケガをされましたか?

NY州とNJ州の全域で  
ケースを承ります

人身傷害専門弁護士が、懇切丁寧に損害賠償のお手伝いをさせていただきます。

- 転倒
- 交通事故
- 医療事故
- 労災事故
- 歩行者・自転車事故
- 階段の転倒やエレベーター・エスカレーターの怪我

訴訟に勝たなければ、料金は一切いただきません。

**Mark Gray 弁護士**  
人身傷害専門弁護士。同分野で25年以上の実績と、多数の顧客からの厚い信頼を誇る。



日本とは異なり、米国では多くの負傷者が事故の申し立てを行っています。

米国の社会システムにおいて、安全運転や自分の敷地内(歩道、階段など)の安全保持の重要性は広く認知されています。全ての補償・ベネフィットを受けられるよう、私たちが一から丁寧にご案内します。

**【最新の勝訴結果】**  
◆ 外傷性脳損傷 → 380万ドル獲得。  
◆ 建物での過失によるセキュリティ問題 → 130万ドル獲得。  
◆ 濡れた床で滑り、怪我 → 200万ドル獲得。  
◆ 天井の崩壊 → 160万ドル獲得。

**【例1】** 混雑したスーパーマーケットでATMを使用している時に、68歳のニュージャージー州の男性が相手を怒らせる原因もなく暴行を受ける。眼窩および顎顔面骨折、肩の損傷、軽度の外傷性脳損傷を受ける結果となる。  
**【勝訴結果】** 61万ドルを獲得。

**【例2】** 女性は階段の踏み板の緩い端に足を引っ掛けて、ひどく転倒。事故から5年後、頸椎癒合と肩関節鏡検査を受ける結果となる。  
**【勝訴結果】** 140万ドルを獲得。

**【例3】** マンハッタンの男性が赤信号で停止中に追突。衝撃が少なく、損傷が最小限の衝突だったが、外傷性脳損傷、腰椎ヘルニア、膝関節鏡検査を受ける結果となる。  
**【勝訴結果】** 150万ドルを獲得。

日本人の気持ちがわかる法律事務所

英語 ▶ 212-537-7000

まずは  
ご相談ください **無料**



**グレイ法律事務所**  
251 West 93rd Street (@Broadway) Manhattan  
[www.grayinjurylaw.com](http://www.grayinjurylaw.com)

詳しくはこちら ▶

※無料駐車場についてはお問い合わせください



# うちの子 こんな子

読者のかわいいペットをご紹介します!



コウちゃん

●2歳 ●オス ●ミックス●

## お気に入りスポット

ベッドやキャットタワー、テレビの裏

## 好きな食べもの

好き嫌いはなく、キャットフードは何でも食べます!

## こんな子

見た目はとても凛々しくてハンサムだけど、性格は臆病で恥ずかしがり屋。寝るのが大好きで、睡眠時間がとても長い子です!

## かわいいペットを大募集しています!

NYジャピオンでは「うちの子 こんな子」に登場してくれるペットを募集しています。自慢のかわいいペットのプロフィールと写真を添付の上、下記のメールアドレスまでお送りください。  
editor@nyjapion.com

# 漢字探訪

突き抜けるか抜けないか……それが問題だ  
～突き抜けると違う漢字に～



漢字って、不思議ですよ。 「田」の真ん中の縦線が下に伸びると「甲」になって、上に伸びると「由」になって、さらに上も下も伸びると「申」になるんですよ。

おもしろいことを発見したね。  
どれも部首は「田」の仲間です。 「甲」は亀の甲羅から、「由」はお酒などを入れる容器から、「申」は稲光からできたという説があり、すべて異なる成り立ちからできた漢字なんだ。  
漢字の書き取りで、線がちょっと出たり出なかったり、点があつたりなかつたりくらいは大した違いじゃないという人もいますが、それぞれ意味を持って出来上がった形なんだから、しっかり区別したいものだね。



牛と午も、突き抜けるか抜けないかでウシとウマなんだから、全然違いますよね。

ウシには角があるから突き出ている、ウマには角がないから突き出ない、という説明は、実は間違いなんだよ。  
「牛」の字は正面から見たウシの顔が変化してできた字だが、「午」は餅をつく杵(きね)からできた字で、部首は「十」なんだ。時間や暦などで使う12進法の7番目を示す字で、親しみやすくするためにそれぞれに動物を当てたときにたまたま馬があてられただけで、牛と午は無関係な字なんだよ。



※2019年6月21日号の内容を再掲載しています。

(公財)日本漢字能力検定協会ホームページ「どれだけ知ってる? 漢字の豆知識」より。「漢検」「漢字検定」は、日本漢字能力検定協会の登録商標です。

# 茨城

Available in  
Late-February 2023

## Premium Sushi Grade Rice from IBARAKI

Blessed with a mild climate and abundant water resources, Ibaraki is one of the top agricultural prefectures in Kanto region.

Blend of Koshihikari  
and Akitakomachi  
**TAIGA**

High Spec Koshihikari Blend Sushi Rice

Blend of Shiki Yutaka  
and Niji no Kirameki  
**MIYABI MAI**

Premium Sushi Grade Short Grain Rice



# 村田農園のイチゴ

私たちは、イチゴの  
専門農家です。



TRUE WORLD FOODS は、茨城県鉾田市の村田農園と契約し、アメリカ市場にて独占販売を開始。

村田農園のイチゴは、都内の有名フルーツパーラーや高級ホテルに納められており、その品質は折り紙付き。

アメリカ向けに特別に選別された極上の

「とちおとめ」「やよいひめ」「淡雪(白イチゴ)」をお届けします。



Follow True World Foods on

True World Foods New York  
908-351-9090  
info@trueworldfoods.com  
www.trueworldfoods.com



# あの時のジャピオンに タイムスリッパ!

ジャピオンのウェブサイトではバックナンバーも充実。  
これまでの巻頭特集から新しい発見があるかも?  
詳しい内容はこちらからチェック!  
[www.ejapion.com/backnumber](http://www.ejapion.com/backnumber)



**自分の身を守る in NY**  
(2018年3月2日発行・956号)  
海外生活をしていて知っておきたいのは防犯・防災対策。ニューヨークで気を付けたい犯罪や災害をテーマに対策、対処法を紹介。



**春の花をもっと身近に**  
(2018年3月9日発行・957号)  
忙しい日々自然の彩りを添えて、春を満喫しよう! 「行く」「飾る」「食べる」「つける」の四つの観点から、注目の春の花とその楽しみ方を紹介。



**〈別冊保存版〉  
NYの暮らし、楽しもう**  
(2018年3月16日発行・958号)  
各エリアの紹介や引越し情報から、さまざまな分野のスペシャリスト一覧や子どもの学校、習い事まで、ニューヨークで充実した生活を送るための必要情報が満載♪



**NYヘアスタイリスト名鑑**  
(2018年3月23日発行・959号)  
読者のニューヨークでのヘアサロン利用の実情に迫る! 当時のニューヨークで活躍する日本人ヘアスタイリストも名鑑で紹介。




**蕎麦屋**

229 E 9th St, New York, NY 10003  
[www.sobaya-nyc.com](http://www.sobaya-nyc.com)

**この機会にご自宅をより良い環境に変えてみませんか?**

コンド・コープ・アパート・一軒家まで!  
**住宅リフォーム専門**

バスルーム・キッチン・床・一般内装・外壁・屋根などの住宅改善・改装・増築。事務所、店舗の設計・施工など。

在宅勤務中の作業も可能です。まずは日本語でお気軽にご連絡下さい!

お見積り無料!!

保険あり

詳細はこちらから▼

**L&J 工務店**  
ホームサービス  
28-14 14th Street, Astoria, NY 11102

718-216-3959  
yy11027@gmail.com [www.ljrenovation.net](http://www.ljrenovation.net)



**Bluedata International Institute**

**オンラインクラス 毎月開講中**

★多様なコース★  
ESL  
TOEFL  
発音矯正  
英会話

**特別割引あり**  
複数セメスター登録、高出席率者etc...

経験豊かな教師陣はネイティブスピーカー  
リーズナブルな授業料  
午前・午後・夜間・週末のスケジュールあり  
プライベートレッスンあり  
10週間授業 + 4週間バケーション  
10週間授業 + 10週間授業 + 8週間バケーション(高出席率のみ)

I-20発行 (F-1ビザ)

US連邦移民局・NY州教育局認定

[www.bluedataesl.com](http://www.bluedataesl.com) / [info@bluedataesl.com](mailto:info@bluedataesl.com)

お問い合わせは日本語で 500 8th Avenue, Suite 800 (bet. 35th & 36th St.)  
**212-683-6250**



日本からの新入生、他校からのトランスファー学生も随時募集!

**証明写真** ビデオ ⇨ DVD・MP4  
カセット ⇨ CD・MP3  
古い写真 ⇨ デジタルに

**ドイカメラ**

営業時間 月~木:10am-4pm、金:10am-3pm、土:11am-2pm、日:休業

51 E.46th Street NYC ☎212-661-0876  
(46丁目マディソンとパークの間、領事館から3ブロック)  
[www.doicamera.com](http://www.doicamera.com)



**NYジャピオン** WEEKLY NY JAPION

**YOU**

広告掲載のお申し込み・ご相談は、トレンドポット営業部までお気軽にお問い合わせください。 tel.212-431-9970

**カイロ/PTオフィスアシスタント募集**

【雇用形態】フルタイム/パートタイム  
 【勤務地】1600 Parker Ave.  
 Fort Lee, NJ 07024  
 【給与】  
 【募集内容】カイロ/PTクリニックでアシスタントを募集。明るく人と接する事が好きな方、未経験者歓迎です。履歴書をお待ちしております。  
 【応募先】drmika0322@gmail.com  
 履歴書を石谷迄  
 【会社情報】Ishitani Health Center  
 1600 Parker Ave.  
 Fort Lee, NJ07024



**キッチンシェフ/ヘルパー/キャッシャー/サーバー募集**

【雇用形態】フルタイム/パートタイム(ディナーのみ)  
 【勤務地】169 E. Park Ave.  
 Long Beach, NY 11561  
 【給与】  
 【募集内容】◆キッチンシェフ・ヘルパー(ディナーのみ):フルタイム、経験者優遇◆サーバー:フルタイム、パートタイム可一週未)経験者優遇◆キャッシャー:フルタイム、パートタイム可一週未)未経験者歓迎。HP: NAGAHAMASUSHI.COM  
 【応募先】☎516-317-4662 山本まで  
 Nagahamasushi169@MSN.com  
 【会社情報】長浜レストラン  
 169 E. Park Ave.  
 Long Beach, NY 11561  
 NagahamaSushi.com

**ウェイトスタッフ 募集**

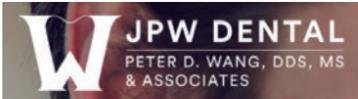
【雇用形態】パートタイム  
 【勤務地】Manhattan  
 【給与】時給\$15~(\$5 Tip Allowanceを含む。トレーニング後、Tip Credit適応\$10+Tip)  
 【募集内容】NYC内の転勤あり。別ポジションによる昇格あり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。  
 【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄  
 employment@sushiofgari.com  
 【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP  
 1501 Broadway., #2002  
 New York, NY 10036



仕事探しは  
 ジャピオンの  
 クラシファイド

**パートタイムの受付/歯科助手募集**

【雇用形態】パートタイム  
 【勤務地】1625 Anderson Ave., #302  
 Fort Lee, NJ 07024  
 【給与】経験考慮  
 【募集内容】働きやすい環境の職場で、未経験者の方も歓迎です。丁寧にトレーニングします。  
 【応募先】☎551-501-8383  
 njdentistjob@gmail.com  
 【会社情報】JPW DENTAL  
 1625 Anderson Ave., #302  
 Fort Lee, NJ 07024



**音楽科教員募集**

【雇用形態】パートタイム  
 【勤務地】6 Riverside Ave.  
 Riverside CT 06878  
 【給与】面接時応談  
 【募集内容】教員免許と就労ビザをお持ちの方を募集します。学校の詳細はこちらから。www.gwjs.org  
 【応募先】英語と日本語の履歴書を担当セルビーまでお送りください。  
 kazumiselby@gwjs.org  
 【会社情報】ニューヨーク日本人学校  
 6 Riverside Ave.  
 Riverside CT 06878



**フロアマネージャー 募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】Manhattan  
 【給与】65K~90K  
 【募集内容】NYC内の転勤あり。能力次第で昇格あり。有給休暇、401k、健康保険など、各種ベネフィットあり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。  
 【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄  
 employment@sushiofgari.com  
 【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP  
 1501 Broadway., #2002  
 New York, NY 10036



**店舗マネージャー募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】428 Greenwich St./125 E. 39th St.  
 【給与】65-75K 応相談/年収  
 【募集内容】Food and Beverage Managerを募集。英語がビジネスレベルで話せる。レストランマネージャー経験1年以上。優遇:ソムリエの資格、日本酒の知識が豊富な方優遇。  
 【応募先】shotaro.takahashi@plandosee.com Takahashi迄  
 【会社情報】Sushi Azabu New York/428 Greenwich St., New York, NY 10013  
 Kawabun/125 E. 39th St., New York, NY

**事務受付募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】マンハッタン/ハリソン  
 【給与】  
 【募集内容】マンハッタンとハリソンのオフィス、要就労ビザ、優遇あり  
 【応募先】☎212-758-9965迄  
 【会社情報】Ozawa Shunzo DDS  
 425 Madison Ave., #403  
 New York, NY 10017



**カスタマーサポート募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】77 Metro Way.  
 Secaucus, NJ 07094  
 【給与】時給\$18~(経験考慮)  
 【募集内容】8時~17時(休憩1時間)  
 日本の食材、レストラン用品を扱う会社のオンライン事業部のカスタマーサポート。(要SSN、就労ビザ。医療保険、401K制度有り)  
 【応募先】masayuki@mutual.us  
 【会社情報】MTC Kitchen  
 (NY MUTUAL TRADING)  
 77 Metro Way.  
 Secaucus NJ 07094



**寿司シェフ募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】Manhattan  
 【給与】65K~85K  
 【募集内容】NYC内の転勤あり。技術とチームリーダーの素質が認められた場合、昇格あり。有給休暇、401k、健康保険など各種ベネフィットあり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。  
 【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄  
 employment@sushiofgari.com  
 【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP  
 1501 Broadway., #2002  
 New York, NY 10036



**オペレーションマネージャー募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】Ridgefield Park, NJ  
 【給与】時給\$22~、シェフ経験者優遇  
 【募集内容】幅広く展開している外食企業でR&D/OP Manager募集中。有給休暇、健康保険、Retirement Planなど各種手当あり。週5日勤務。  
 【応募先】john.k@sushimarueexpress.com  
 【会社情報】Sushi Maru Express  
 65 Challenger Rd., #202  
 Ridgefield Park, NJ 07660



**歯科助手募集**

【雇用形態】パートタイム  
 【勤務地】230 PARK Ave., #525  
 New York, NY 10017  
 【給与】時給\$18~  
 【募集内容】要経験、明るく責任感ある方  
 【応募先】☎212-867-1188  
 日本語ラインext#2迄  
 【会社情報】山縣歯科医院  
 230 PARK Ave., #525  
 New York, NY 10017



**SHIPPING スタッフ募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】SOHO  
 【給与】面接時相談  
 【募集内容】主に商品の搬入・出荷と在庫管理。勤務時間は月~金の9:30am~5:30pm(基本残業なし)。整理整頓ができ、体力と責任感をもってチームワークができる方を募集。当社倉庫内での商品運搬作業(2~30キロ程のダンボール)を含め、デスクワークも有。未経験者歓迎。その他業務内容や雇用条件の詳細は面接にて説明・応相談。  
 【応募先】hayashi5031@gmail.com  
 【会社情報】アクセサリー/ファッションブランド

**寿司シェフ募集**

【雇用形態】フルタイム/パートタイム  
 【勤務地】Brooklyn店  
 【給与】  
 【募集内容】寿司シェフを募集しています。要SSN。責任感があり元気な方。  
 【応募先】☎718-788-5338  
 sushikatsueinyc@gmail.com  
 【会社情報】SUSHI KATSUEI  
 210 7th Ave.  
 Brooklyn, NY 11215



**経験豊富な寿司スーシェフ募集**

【雇用形態】フルタイム  
 【勤務地】Miami Beach(異動費は会社負担)  
 【給与】年収75K~90K(経験考慮)  
 【募集内容】ミシュラン獲得のおまかせ「The Den」で寿司スーシェフを募集。キッチン業務の他、メニュー開発や食品製造スケジュール・食品コストの管理、スタッフのトレーニングなど。寿司職人として2年以上の経験、英語力必須。夜間、週末、一部の休日に勤務あり。401(k)、各種保険、従業員支援プログラムなどの高待遇あり。  
 【応募先】履歴書をcansu.mihci@plandosee.com  
 【会社情報】The Den at Azabu Miami Beach  
 161 Ocean Dr.  
 Miami Beach, FL 33139

**歯科スタッフ募集**

【雇用形態】パートタイム  
 【勤務地】2460 Lemoine Ave., #101  
 Fort Lee, NJ 07024  
 【給与】  
 【募集内容】トレーニングがありますので、未経験者でもOKです。明るいオフィスです。お気軽にお電話ください。  
 【応募先】☎201-947-3777  
 【会社情報】レモイン歯科  
 2460 Lemoine Ave., #101  
 Fort Lee, NJ 07024



**日本食料品店スタッフ募集**

【雇用形態】パートタイム/フルタイム  
 【勤務地】522 Mamaroneck Ave.  
 White Plains, NY 10605  
 【給与】時給\$15~\$20  
 【募集内容】レジ、グロサリー、青果、精肉、鮮魚、惣菜など。要SSN、就労ビザ、医療保険、401K制度有り  
 【応募先】☎914-683-6735  
 s.inaba@daidomarket.com  
 稲葉迄  
 【会社情報】NIPPON DAIDO, INC.  
 522 Mamaroneck Ave.  
 White Plains, NY 10605



**キッチンアシスタント募集**

【雇用形態】パートタイム  
 【勤務地】162 Orchard St.  
 New York, NY 10002  
 【給与】時給\$20~\$25  
 【募集内容】チーム強化の為、調理場補助を募集。勤務時間は11時~23時の間、週3~5日。トレーニング期間有り、労働ビザ必須。  
 【応募先】DINE@KAIKAGETSUNYC.COM  
 履歴書、質問を岩波まで。サブジェクトに「JAPON」と記載をお願いします。  
 【会社情報】KAIKAGETSU NYC  
 162 Orchard St.  
 New York, NY 10002



**ウェイトスタッフ/キッチンスタッフ募集**

【雇用形態】フルタイム/パートタイム  
 【勤務地】26 S Central Ave.  
 Hartsdale, NY 10530  
 【給与】  
 【募集内容】ウェイトスタッフ、キッチンスタッフ募集中  
 【応募先】☎914-428-1203  
 田島又はEduardo迄  
 【会社情報】Fujinoya restaurant  
 26 S Central Ave.  
 Hartsdale, NY 10530



自分に合った仕事選びは  
ジャピオンのクラシファイドで。



求人広告のお申し込みは [nyjapion.com/classified\\_overview/form](http://nyjapion.com/classified_overview/form)  
求人広告に関するご質問・ご相談は tel. 212-431-9970

外部ライター募集

【雇用形態】フリーランス  
【勤務地】315 Madison Ave., #3018 New York, NY 10017  
【募集内容】街とコミュニティに関する最新情報を読者に届けるライターを募集しています。執筆経験がある人、取材に出れる人は優遇しています。  
【応募先】maruta@trendpot.com ☎917-304-1099(丸田) 履歴書とサンプルライティングを添えてご連絡ください。  
【会社情報】Trend Pot NY, LLC



デザイナー募集

【雇用形態】フルタイム  
【勤務地】580 8th Avenue., 11th Flr New York, NY 10018  
【給与】面接時相談  
【募集内容】英語ビジネスレベル必須。アパレルデザイナー経験者優遇。デザインチーム管理経験者優遇。  
【応募先】メール・電話・テキストにて履歴書を添えてご応募ください。fdi2@fashiondoctorinc.com ☎347-668-4164  
【会社情報】BEAUSE Inc 580 8th Avenue., 11th Flr New York, NY 10018



クラシファイドのお申し込みは  
毎週月曜日午前11時まで

NY Japion Classified Ad

必ずお読みください  
NOTICE

掲載広告に関しては、NY Japion (Trend Pot NY, LLC) は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。広告の内容によっては、弊社にて編集、リライト、また掲載をお断りする場合がございます。

- 締切後のキャンセル・返金は一切お受け出来ません。ご注意ください。
- 不動産・引越業者、指圧・マッサージ師の方には、ライセンスの提示を求められることがあります。ご提示いただけない場合は掲載をお断りする場合がございます。ご了承下さい。

Trend Pot NY, LLC assumes no financial responsibility for errors or omissions. We reserve the right to edit, rewrite or refuse any ads.

- No cancellation or refund is accepted after deadline.
- We may request a U.S. official license/certificate for the following businesses: real estate agency, moving service, acupuncture, and massage therapy. Please note that we may refuse to print your ad if you fail to provide a valid license/certificate.



2023年3月10日号(No.1192)

President  
新谷哲士 Tetsuji Shintani

Trend Pot NY, LLC  
315 Madison Ave., STE 3018  
New York, NY 10017  
TEL: 212-431-9970  
www.nyjapion.com  
info@trendpot.com

COO / Publisher  
丸田尚輝 Naoki Maruta

Editor  
伏見真理子 Mariko Lengyel-Fushimi  
野々村慧 Kei Nonomura

©2023 Weekly NY Japion  
本紙掲載の記事・写真の無断複製、複製、転載を禁じます。本紙に掲載された広告内容に関しましてはジャピオンは一切責任を負いかねます。

Art Director / Designer  
須藤幸子 Sachiko Suto

Alliance Media

Coupon Magazine KAUKAU (USA)



Weekly Vetter (Vietnam)



Weekly Lifenesia (Indonesia)



Weekly SingaLife (Singapore)



NYジャピオンの姉妹紙は...

東南アジア3カ国で  
現地ニュース・グルメ情報など

毎週発信中!

■ Vietnam (ホーチミン・ハノイ)

週刊ベッター 毎週水曜日発行  
※ハノイは木曜日

■ Indonesia (ジャカルタ)

週刊ライフネシア  
毎週木曜日発行

■ Singapore

週刊シンガライフ  
毎週木曜日発行

■ New York

週刊NYジャピオン  
毎週金曜日発行

無料  
週刊誌

絶賛配布中!



各都市のレストラン、スーパー、  
日系企業などに無料配布中

お問い合わせ先

ベトナム : 週刊ベッター +84-8-3821-8166/8176 info@sunriseadvn.com  
インドネシア : 週刊ライフネシア +62-21-7222-738 info@kiuplat.com  
シンガポール : 週刊シンガライフ +65-8740-9165 info@fiftyonemedia.com  
ニューヨーク : 週刊NYジャピオン 212-431-9970 info@trendpot.com



## 人が集まる空間に —— 深紫外線がウイルス・菌をすばやく抑制

ダイキンの空気清浄機が、アメリカにて販売開始となりました。  
プレフィルター、脱臭フィルター、HEPAフィルターで空気中のニオイや花粉、アレルゲンを除去。さらに、フィルターでとらえたウイルス・菌を、深紫外線LEDですばやく抑制し、空気中に押し戻されることを防ぎます。加湿機能付きのモデルも展開し、冬の乾燥した空気へうるおいをプラス。コンパクトでスタイリッシュなデザインで持ち運びも簡単。家具の隙間や壁にフィットします。あなたや大切なご家族の安心・安全をまもるため、ダイキンが室内空気をきれいに保ちます。



**MCB50YSAU**

適用床面積  
約245 sq.ft/23 sq.m



**MCKB70YSAU**  
(加湿機能付)

適用床面積  
約350 sq.ft/33 sq.m

## 深紫外線(UVC)LED 265nmを採用

紫外線は波長10~400nm(ナノメートル)の目に見えない光で、100~280nmの短い波長を「深紫外線(UVC)」と呼びます。UV除菌は波長の違いによって効果に大きな差が生じ、なかでも波長265nm付近の深紫外線はRNA/DNAに吸収されやすく、除菌効果が高いため、短時間での除菌が可能です。



製品は専用ウェブサイトにてお買い求めいただけます。QRコードから詳細をご確認ください。



<https://daikinairpurifier.com/>

ショールームにて空気清浄機を展示しております。お気軽にお立ち寄りください!



### Daikin Comfort Design Center

住所: 817 Sunrise Hwy, Lynbrook, NY 11563  
[マンハッタンから] ペンシルベニア駅からLong Island Rail RoadでLynbrook駅まで一本。駅から徒歩9分。  
[ポート・ワシントンから] 車で約45分。またはWoodside駅で乗り換え、Lynbrook駅まで。駅から徒歩9分。  
営業時間: 月-金: 9 AM - 6 PM 土: 10 AM - 3 PM 日: CLOSED  
ウェブサイト: <https://daikinlynbrook.com/ja/>

お問い合わせは下記まで  
TEL: 516-206-1596  
(ショールーム受付)  
受付時間: 平日 9AM-5PM  
Email: [Natsumi.Kobayashi@daikincomfort.com](mailto:Natsumi.Kobayashi@daikincomfort.com)

